工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中文中學會考試題及答案
本報刊登 全文 第十頁

美如與外蒙建交 中美關係將緊張
西方觀察家指出 可能引起中華民國反美情緒

【台北二十日合衆國際社電】據此間西方觀察家宣稱：美國對於與外蒙建立外交關係所作之努力，可能使到華盛頓與台北之關係陷於緊張。此等若干觀察家，表示深恐該項問題，可能在台灣造成反美情緒。中國人士，幷不看出對此等恐懼心理，係有多大根據，彼等幷謂：在台灣將永不容許例如在緬甸、日本及遠東其他地區所發生之反美行動。但若干西方觀察家指出：台灣各界，對於美國與外蒙建立外交關係之行動，曾嚴詞加以抨擊。外蒙係中華民國政府所曾指斥爲蘇聯傀儡之一個國家。據可靠方面人士獲悉：美國政府經已設法探詢關於此間中國政府對該問題之反響。但此間美國大使館告知合衆國際社記者，謂：「幷無理由感到關切」。該項問題本日被保持爲一項潛在之爭論，因一個立委曾要求政府公開及正式宣佈，彼等將是否在聯合國使用否決權，俾阻止外蒙加入該個機構。據立委潘廉方在立法院宣稱：菲律賓經已公開反對外蒙加入聯合國。渠幷請求中華民國政府說明對南越與南韓問題之官方態度，該兩個國家幷非係聯合國會員國。中華民國政府曾暗示，彼等將使用其在聯合國之否決權，俾阻止外蒙加入聯合國，但此舉幷未獲得正式表示。

沈昌煥在立院稱 反對外蒙入聯國 我政府立場堅定
已向美國提出強烈反對意見

【台北廿日中央社電】外交部長沈昌煥今天在立法院再度重申政府對外蒙問題的堅定立場，在任何情形下，決不變更。他說：「我們的立場是斬釘截鐵的堅定」。

立法院是在院會中對外交部長報告美國試探與外蒙傀儡政權進行建交談判一事，繼續提出質詢。提出質詢的立法委員們，對于美國試探與外蒙建交及蘇俄陰謀挾帶外蒙入聯合國，都一致表示強烈的反對意見，並支持政府的立場，但是他們質詢外交部長，是否有堅定不移的決心，以大無畏的精神，盡一切方法來阻止外蒙進入聯合國。沈昌煥說：「我對各位委員質詢的答復「是的」，我們的意志很堅強，而且是很堅決的站在一貫的立場上來奮鬥」。他又說：「我要再度重申我說過的話，只要我們堅決採取一切方法，來阻止外蒙入會，外蒙一定沒有辦法進入聯合國」。有些委員問沈部長，駐美大使葉公超，對于美國試探與外蒙建交一事，事前有沒有報告？在美國政府正式通知我們這件事情以前，外交部採取甚麼措施？外交部長答復說：在四月間駐美大使葉公超，就向外交部報告了這個消息，並立即經過外交途徑，在華府和台北方面，同時進行各項措施。一方面由葉大使在華府向美方表示我們的看法和反對的堅定立場，另一方面在台北也曾向美國駐華大使莊萊德，不止一次的說明這件事情的嚴重性，不可以輕易嘗試，免影響中華民國的益，甚至是美國的利益和整個自由世界的反共利益。

立法委員又問：美國試探與外蒙建交，是不是維也納甘、克會談的結果？外交部有何看法？沈昌煥說，這件事情的發生，是在維也納會談之前，到目前爲止，外交部還沒有任何情報根據，來證明這件事曾在維也納會談中提出。他並答復詢問說：外交部早已不斷將政府的立場告訴友邦，任何國際會議，如有涉及中華民國利益的任何問題，沒有中華民國參加的話，一概不能承認，不能接受。

沈部長並在答復立法委員另一質詢時表示：中華民國政府和人民對于國際上所謂「兩個中國」的安排，「我們很堅決而徹底的反對」。

如中共入聯國 美國即將退出
美安全協會主張告知英國

【華盛頓十九日路透社電】「美國安全協會戰略委員會」發言人燕德海軍中將今日稱：「美國應告英國，謂中共如獲准加入聯合國，則美國將退出此世界組織。」

三親王曾同意 採「睦鄰」政策 與中共等建交

美在十四國會議中提出 賦予國際監管會 保障寮中立任務

寮共在瓦缸平原 劇烈進攻政府軍

南越陸海空軍 大舉出動 圍剿共黨

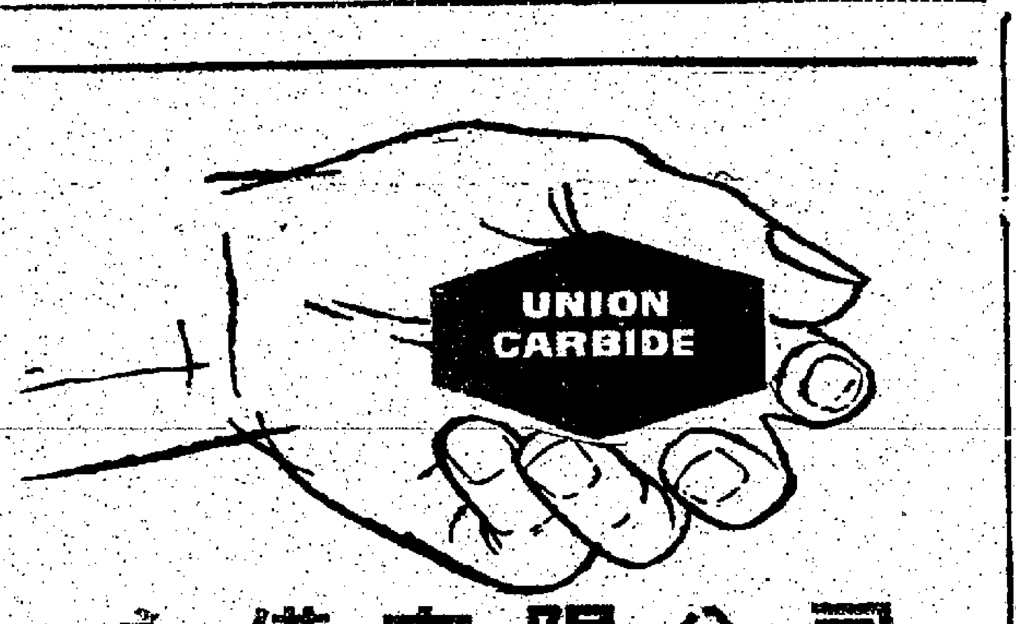
監管人員出席問題 那芒村會議在爭論

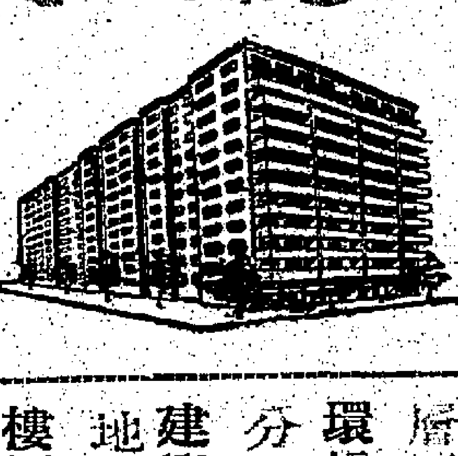
蘇佛瑪突然患病 三親王中止會談
首次會議中有多項未獲協議

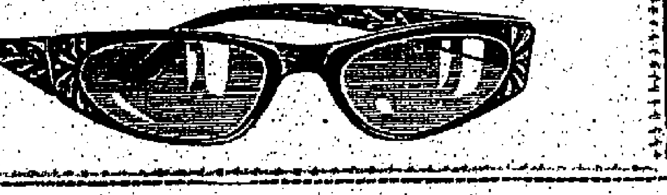
當局考慮使用新方法 將乾糧送至大陸
使大陸災民直接獲得救濟

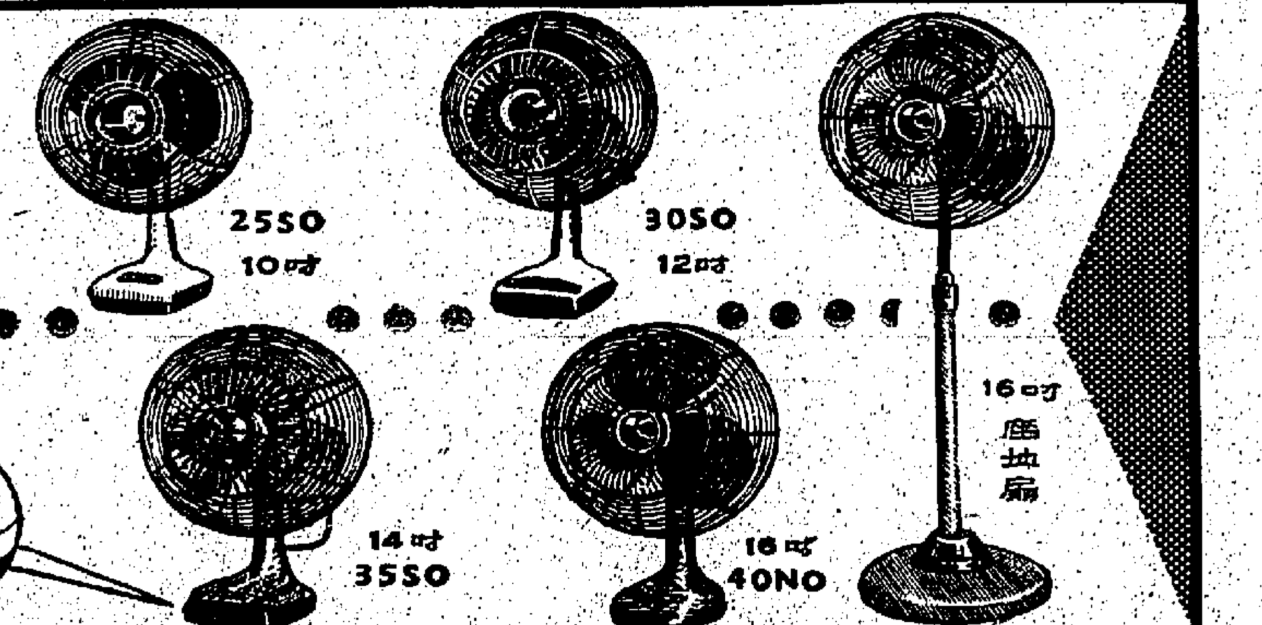
【一人一元救災運動定本月底告一段落】

Coca-Cola
最令你神怡


UNION CARBIDE
永備有限公司
UNION CARBIDE ASIA LTD.
常備大量現貨 品質絕對標準 送貨迅速 無任歡迎

成德大廈
九龍旺角太平道11—12號

洋樓設計新穎 層層單邊多窗 環境高貴優美 分期付款任擇 建築工精料靚 地價工價狂漲 樓價仍計低廉 機會錯過難逢
成德置業有限公司

九龍眼鏡公司
由本公司代理之太陽眼鏡光眼鏡形眼鏡
七五折


樂聲牌
新型走珠風扇
1961 National

獨有濶角度（270°）搖擺風向

廣告客戶注意
本報增設元朗代收廣告處
工商日晚報同啓

參茸頓
精補參茸 補力太強？

亞濕素 Asepso

池田勇人昨抵達華府 即開始與甘迺迪會談

討論對華政策裁軍談判等問題

傳將議定成立一永久性聯合經濟機構

【華盛頓二十日合衆國際社電】甘迺迪總統及日本首相池田勇人，將于今日開始彼等三日一連串會談。該等會談之目的，旨在鞏固美國及日本之關係。美國官員謂：該等會談，將爲根據美日安全新約而舉行之高層磋商之開端。該兩位領袖所討論之問題，將爲核子試禁，裁軍談判，對華政策，以及援助未開發地區等等。

【華盛頓二十日路透社電】日本首相池田勇人，將于今日格林威治時間下午一時抵達此間，從事一次爲時三日官式訪問，以及與甘迺迪總統會商世界問題及日美關係。當池田從西海岸乘搭總統之專機抵埗時，在機場會受到副總統詹森，國務卿魯斯克，參謀首長聯席會議主席藍尼薩將軍，以及其他外交官員之歡迎。池田在抵埗時發表聲明稱：「余多時已期望能有機會訪問貴國。余希望會晤貴國總統及貴政府各領袖，與渠等就有關共同利益之問題交換意見。由于世界事件急劇變化，余認爲世界各國領袖間直接接觸，乃屬必需者。」

【東京二十日合衆國際社電】華府方面報道：謂美總統甘迺迪與日首相池田勇人本週內三次會談時，將議定成立一永久性聯合經濟機構，此機構定名爲「日美經濟委員會」，由雙方負責經濟事務之高級閣員組成，以討論日美共同有關而隨時發生例如貿易等經濟問題。成立此聯合經濟機構乃根據日美安全條約第二條，該條規定：「兩國將謀求消除彼此國際經濟政策之衝突，並鼓勵雙方之經濟合作」。按：日自由民主黨在池田啓程赴美以前，即已主張須使美國同意成立一日美援助亞洲國家開發聯合基金組織，及一日美援外聯絡組織。可靠人士謂：甘迺迪及池田且將議定日美雙方經常交換科學家、技術人員、學者及科學技術知識。

日共頭目志賀義雄 在平叫囂抨擊美國 謂將粉碎東約軍盟

【東京二十日合衆國際社電】日本共黨第二位領袖志賀義雄，於星期一在北平與中共官員共同譴責日本首相池田勇人之政府，池田刻正飛往華盛頓與甘迺迪總統會談。志賀義雄現率領一個日共代表團訪問中國大陸。「新華社」謂：日本共黨將努力工作，「使將美帝逐出亞洲」。渠告知一萬名聽衆，謂除反對池田訪問華府之外，日共并將做到下列各點：㈠「奮鬥到底，俾加強反對中日共同敵人美帝之鬥爭。」㈡「加強日本與共黨人民間之友誼」。㈢「粉碎東南亞公約國軍事同盟與組織一項東北亞軍事同盟之陰謀」。

【華盛頓十九日路透社電】日本首相池田勇人，將於明日抵華盛頓，對美國開始作正式訪問。美總統甘迺迪定本星期三在白宮設午宴招待池田，屆時，美國上屆總統艾森豪亦將赴宴。白宮宣佈上訊時稱：艾氏已於今日接受赴宴之邀請，屆時將與其夫人一起赴宴。外間有一消息引曾任艾氏助理之阿當斯之說法稱：艾氏準備接受「和平使者」之職。記者就此消息詢問白宮發言人陳林格。陳氏稱：「余未聞有此事。」

麥帥曾勸告艾克 公開以原子恫嚇 迫中共結束韓戰

其後杜尼斯訪印時曾故意放出此空氣

【華盛頓二十日路透社電】前白宮特別助理亞當斯在其今日出版定名爲「第一手消息」之一書中，透露在一九五三年艾森豪總統就職之前，麥克阿瑟將軍曾勸告艾氏，謂結束韓戰之最快捷方法，乃公開聲明投擲原子彈。亞當斯謂：此種「露意在印度播放」，俾使中共可以獲悉之恐嚇，終能結束韓戰。渠寫道：「麥帥當時確信：吾人如正實施此恐嚇之機會微至幾乎全無，共黨將會自動收手，以及戰爭便告結束。」渠謂：「雖則並未如麥帥所建議者如是具體，但原子彈與轟擊之恐嚇，我的帶來韓戰之結束。一九五三年，吾人將原子飛彈調往沖繩。在五月間，當杜尼斯與尼赫魯會晤時，杜氏曾謂：假如休戰無法安排，美國將不能負起使用原子武器之責任。按照原定計劃，此消息審慎在印度散播，俾中共可以獲知。」亞當斯謂：稍後，渠詢問艾森豪究竟何物能使共黨在韓國「就範」。艾氏毫不猶疑地答謂：「原子戰爭之危險是也。吾人曾通知共方，如不接納休戰，則吾人不再從事有限度戰爭矣。」

星破獲政治謀殺案 內情極複雜

各內閣部長均由警察保護

【新加坡二十日法新社電】警方截至目前止，迄不願証實曾破獲一個政治謀殺集團，更不願証實此集團之謀殺對象即爲星洲內閣首長（即李光耀總理），與數名部長。當局凡十分注意，何以此項消息在市面傳佈。警方發言人僅証實十一名被捕者，係依據刑事法令予以拘留者，抽其中一名華人稱查問後已獲釋，另有七名華人與三名馬來人則尚在押。警方發言人强調官方公佈十一人被捕之消息時，從未提及「政治暗殺陰謀」字樣。

【新加坡十九日路透社電】警察及特別部門人員，今日[illegible]人衛與昨日公佈密謀以爆炸暗殺總理李光耀及另一兩位部長有關之一間「死屋」。死屋爲華人特務留之窟，最後數天武裝部隊在星期日午夜，在死屋捕獲三個熟睡之弟兄，警方謂：他們提出一些證據，內有手榴彈三枚，扣留十一人，其中華人八名、馬來人三名，在刑事法特例下，准予扣留兩年，無須審訊。一政府發言人昨晚說：他們是與共黨謀暗殺……人稱：其中一人已予開釋，其他尚在解諮及進行調查中，三個弟兄，其中一人是新加坡兵團軍人，一爲英皇家空軍倉庫管理員，一人爲捐客。所有內閣部長，均由警察加以保護，他們的私邸都有警察守衛。

南韓民間代表團 啓程訪問美國 闡明革命眞相

【漢城二十日合衆國際社電】三個民間領袖，包括「東亞日報」發行人崔杜新，長老會牧師韓敬植，與梨花女子大學校長金活蘭女士，本日由此間啓程赴美，此行之任務，係在於向美國人民說明大韓民國與此次軍人接管政權之各項目標，并在於設法取得美國之支持。金女士在機場告知記者稱：「吾人將極力設法，俾使吾人外國朋友明瞭吾人之革命。」該等代表在美國各大城市旅行時，將與各教會及學校領袖取得接觸。該等領袖在美國旅行一個月之後，並將訪問日本，其目的亦與訪美相同。自五月十六日政變以來，此爲奉派出國之第一個此類代表團。南韓軍事政權計劃於短期內派遣另外五個親善團，訪問世界各地。

寮國左右派領袖會晤 圖爲寮國中立派領袖富馬親王（圖右），親西方寮國強人諾沙旺將軍（圖中），與親共「寮國戰鬥」領袖蘇發努旺親王（圖左），於六月十七日在蘇黎世多爾德酒店所拍攝之照片。（美聯社）

毛澤東陰謀 煽動巴西 游擊隊伍

【巴西勒若非二十日法新社電】親加斯特羅之「農民同盟運動」最近曾把毛澤東之「游擊隊」一書翻成巴西文，稱爲「西北巴西之英勇革命手册」，在巴西之北部各省散發。據佩南布哥的警察相信：該等「革命手册」乃在北平印刷者。雖則游擊隊未在巴西露臉，惟此間靈通人士，均相信彼等之勢力頗大。

土耳其大選 十月前舉行

【伊斯坦布爾十九日路透社電】土耳其元首古賽爾將軍今夕對記者稱：大選將於十月前在土耳其舉行。

何里非爾預料 甘迺迪將下令 恢復核子試驗

【紐約二十日合衆國際社電】國會原子能委員會主席何里非爾衆議員昨日稱：甘迺迪總統似已相信美國必須正式宣佈取消其對核子試驗所實施之自動禁令。何氏呼籲發表此種宣佈，以作爲恢復試驗之第一項步驟。渠謂：甘迺迪似已同意此爲必需者。

傳澳紐擬邀請加拿大 另組太平洋共同市場

加總理在國會謂此事尚無跡象

【渥太華十九日法新社電】加拿大總理狄芬貝克今日在加國國會衆議院內稱：渠未見何跡象足以證實外傳澳洲與紐西蘭主張於英國參加歐洲六國共同市場時，成立太平洋共同市場之報導。狄氏此語在答覆一議員之詢問。此議員引外傳之報導稱：澳洲與紐西蘭可能邀請加拿大會同設立關稅同盟或共同市場之組織。

【倫敦十九日路透社電】英政府將於本週宣佈詳細計劃，派出三位內閣部長，前赴聯邦國家俾討論聯邦所面臨之問題，倘英國加入歐洲共同市場的話，計劃已於週末之私人會議，由英首相麥米倫與八位主要助手擬定，英聯邦關係大臣桑迪斯將爲三位部長之一，他將前赴紐西蘭、澳洲及加拿大，另兩位部長，將分別赴亞洲之英聯邦國家及非洲之英聯邦國家。

【倫敦十九日路透社電】據權威人士本日在此間宣稱：對英國可能參加共同市場之英法兩國第三回合會談，將於星期四及星期五（六月廿二日及廿三日）在巴黎舉行。月前之會談，於二月底及五月初曾在倫敦舉行。英國官員并曾與西德及意大利舉行同樣會談。

【波昂十九日路透社電】西德外交部今日稱：歐洲六國共同市場各成員國之行政元首，料將於七月十八日在此間開會。然而此一日期非已確定。據報：上述會議原定上月舉行，係在六國外長於此間集議後展期召開。

麥考尼告知丁一權 謂對南韓掃蕩貪汚 美政府表示極欽佩

中共竟指摘麥考尼反共作風

【華盛頓二十日合衆國際社電】傳主理遠東事務之助理國務卿麥考尼昨已通知南韓新大使丁一權，謂美政府欽佩南韓軍政府之若干政策，惟希望此政府「盡速」安排新選舉。消息靈通人士謂：麥考尼在丁一權首次訪問國務院時，對渠表示意見。當時丁氏對該助理國務卿保証南韓新政府希望與美國保持密切合作。南韓需要美國之物質及政治支持。

【東京二十日合衆國際社電】中共「新華社」本日指稱主理遠東事務新任美國助理國務卿麥考尼，爲欲在該地區加緊進行美國之「侵略政策」。「新華社」評論：麥氏向衆院外交委員會所提出之證供稱：該國務院官員「曾集中抨擊中共」並「對其迅速之發展與龐大之勢力表示疑懼」。該通訊社謂：「麥考尼曾再三說明美國敵視中共之頑強立場。」

緬甸排華先兆

緬報紙向政府發出煽動性言論 對華僑經濟力量擴張表示恐懼

【仰光二十日美聯社電】緬甸刻已因華籍居民之增加而大吃一驚，華人正迅速擴張其在此一國家之經濟力量。一般人士曾表示恐懼謂，緬甸民族已陷入「淪亡」之險境，仰光可能終有一日成爲「華人所有之首都」。英文「民族日報」在其連續之三篇社論中，將華人隨意越過長達八百哩之邊界一事歸咎於政府及民衆之漠不關心。該報稱，自一九五五年以來，緬甸甚多地方之華人社會，已擴大一倍。「此事本身已夠令人吃驚，惟人口之數字僅能說明此事之一小部份，在整個擺邦及喀仁邦，吾人可引述各項數字，此種數字，足以顯示華人人口迅速增加之「令人吃驚之情形」。「民族日報」稱：以仰光而言，已登記之華人即達三萬，現有華人，最少達七萬之數。該報反問道，是否彼等前來此間，是否持有護照及入境簽證。華人之商店、餐室及電影院，在各地紛紛設立。該報稱：即使本國之產品，亦受華人經紀行之控制，緬人雖在民衆集會中破口大駡「外人之剝削」，惟彼等仍向華人商店購買物品，以延長其店之生存，尤其華人商店在近所發生類乎印度之排華運動之機會，爲之提高。

伊治曼昨日開始 替自己控罪辯護 反對以綁架行爲

又謂自己對納粹反猶無影響力

【耶路撒冷二十日美聯社電】伊治曼於星期二日發表聲稱：渠於一九三二年加入納粹黨時，從未認識納粹對猶太人採取何種行動。伊治曼稱：至此項毀滅陰謀揭露時，渠并無「影響」此項陰謀之力量。此位被控於第二次大戰期間在納粹毀滅六百萬猶太人之罪行中擔任一個主要角色之前「黨衛大保」官員，已於聽取控方十週來之証供之後，於星期二日最後答辯。伊氏首先抨擊以色列在阿根廷將渠綁架之行動。渠稱：控方表示渠自願前來以色列之聲明，絕非事實。渠稱：當以色列特務人員在布宜諾斯艾利斯將渠綁去時，「余曾被緊縛於余之睡床」。渠繼以德語稱：「余願意在以色列受審……余被捕後被緊

葡屬安哥拉亂事又起 大股叛徒進擾市鎮 縱火焚燒屋宇貨倉

【里斯本二十日美聯社電】羅安達通訊社今日報導：一大股叛徒，於星期一下午四時在濃霧掩護之下進攻安哥拉安布利茲港及其市鎮。叛徒最少配備機關槍二十挺。該社據安哥拉首邑羅安達之消息稱：叛徒此次進攻達四小時之久。彼等攻擊飛機場之衛兵，傷及飛機場跑道，并於撤退時縱火焚燒屋宇及貨倉。此通訊謂：現未有關於生命死傷之報導。叛徒此次進攻，乃彼等最新活動之一部份，此一大事與葡萄牙海陸空三軍即將合剿叛徒之消息同時發生。

匈共迫害天主教徒

神父等十二人被判刑

【維也納二十日合衆國際社電】共黨事務專家今日稱：匈牙利共黨首領加達，可能發動一連串裁判國內宗教領袖之「示威式審判」，藉以排除反抗政府之最後痕跡。匈牙利通訊社昨晚稱：天主教神父、僧侶及俗人十二名被宣判有「背國活動」，并分別被判處二年六個月至十二年監禁。此一事與及其他之証據足以顯示匈牙利政府，維以根除匈牙利人天性嫌惡共產主義之根性，此種天性導致一九五六年之匈牙利革命。此十一日在布達佩斯舉行之審判乃一九五一年裁判樞機主教格羅斯事件以後最大一次之對付天主教審判。

甘迺迪正考慮 聘泰勒將軍爲顧問 負責計劃游擊戰等

【華盛頓二十日合衆國際社電】甘迺迪總統現正考慮給予已退休之前陸軍參謀長泰勒將軍一個高級職位，此即爲充任情報設計及軍事活動之顧問是也。甘氏在五月一日，即古巴革命失敗之後，提名泰勒負責擬一項有關情報戰爭及小型戰爭之報告。權威人士今日稱：泰勒之報告，可能不久可擬就。○又甘迺迪總統現正考慮予渠以一個新職位。倘此事屬實，則此位在與艾森豪政府戰略觀念發生歧見後即告退休之將軍，將可東山復出。不過，該等人士對一項此消息，既不承認，亦不否認。此消息謂，泰勒所担任之職務，將類似在羅斯福及杜魯門政府時李海海軍上將所担當者。

一家蘇聯工廠經理 偕婦投向自由 在英請求庇護

【倫敦廿日美聯社電】一家蘇聯工廠之經理與其妻，已背棄蘇聯，并在英國請求政治庇護。此經理爲奧斯雅甜科夫，其妻名莉達，出生於英國。彼兩人年約五十五歲，於本年一月來英國度假，爲期兩個月。其後彼等獲准延長居留時間。該夫婦於一九三三年間曾在蘇聯與愛沙尼亞居住，伊與其夫在英國結識，成婚後同返蘇聯。彼倆之背棄蘇聯乃一個星期內發生之第三宗事件。第一宗爲一個蘇聯之自來水工程師倫契夫斯基於上星期四在英國獲得政治庇護。其二爲上星期五，蘇聯之芭蕾舞明星諾里夫在巴黎逃亡。

捷駐聯國代表團員 被美指控間諜活動

【華盛頓十九日美聯社電】美國務院星期一說：據捷克大使館最近通知，聯合國捷克代表團人員諾弗拉克，將盡速離境，諾弗拉克被美國指控從事間諜活動。國務院發言人懷特指出美國已在六月十三日照會捷克大使館，要求諾弗拉克離境，捷克六月十四日答說諾弗拉克將盡速離境。

【聯合國十九日美聯社電】共黨捷克星期一請求聯合國出面干涉，保證被美國指控爲間諜的聯合國捷克代表團人員諾弗拉克。聯合國捷克代表團披露：捷克政府拒絕撤回諾弗拉克的要求，並指出這個事件更使聯合國總部有從紐約遷至其他國家的必要。捷克要求聯合國秘書處，要求聯合國出面保護諾弗拉克。

山東河南河北等四省 旱災嚴重小麥已失收 北平十萬居民被驅下田工作

華南地區水災聲中

【東京二十日合衆國際社電】據中共「新華社」本日消息：在中國大陸所謂「產糧區」之冬季小麥收成，經已連續第三年遭受旱災所襲擊。該通訊社認爲：在包括以百萬英畝計麥地之四個省份，該項旱災係異常「嚴重」。該通訊社謂：「多年來河北與山西等省發生旱災之故，小麥收成現有若干損失。旱災並非係唯一敵人」。據「新華社」謂：在山東與河南兩省，「於本年四五月有若干地區，曾受暴風雨及霜雪所襲擊」。據稱：此次亢旱，並曾影響黃河經由麥田與農地廣大地區所流出之水量。該河所流水之水量，本年甚爲「稀少」，比多年來「對同一時期所記錄之平均數字不及三分之一」。但該通訊社謂：兩百萬英畝以上之麥田，在本年二月至五月之間，經已由該河所運貫之排水渠所灌溉。在北平經已動員數十萬人（包括北平居民十萬人）收割冬季小麥。該通訊社並謂：雖則由於惡劣之天氣情況，以致在北部較爲富庶之產麥地區遭受重大之歉收，但現在華南之天氣，「大體上均屬正常」。此係指在現時雨季前之期間而言。受到大雨所嚴重影響之地區，包括福建、廣東、江西、湖南及浙江等省。

西德決定在今年內 以大批麵粉售中共

數約十八萬噸售價將較成本低

【波昂廿日美聯社電】西德農業部昨日稱：西德決定於今年以低於成本之價格，將麵粉售於中共，因西德小麥粉在國內市場剩餘之勢與日俱增。西德今年擬向中共出售麵粉十八萬噸，此一數字，將佔西德麵粉對外輸出額之四分一以上，售價將依世界市場價格，即每噸小麥約售二百四十馬克（合六十美元）之價格。西德外交部稱：西德正以小麥售於中共，因國內生產過多，且他國（以美國與加拿大最爲顯著）輸進西德之數量殊多。西德擬售中共之麵粉大部份將爲積儲之物，小麥種植者，曾在政府補助下獲得國內市場之充份價格，以低於成本價格售於中共之損失，將由西德政府承担。西德向中共出售麵粉，將以此爲首次。然而，自中共於一九五八年以來減少與日本之貿易關係後，西德與中共間一直有巨額貿易關係。

三親王會議工作委會 獲九點同意 有四項歧見

【蘇黎世十九日路透社電】寮右派政府副總理諾沙旺將軍本日對記者稱：三派親王之工作委員會（由三親王之副手組成）已同意下列九點：㈠政府（指新聯合政府）對內政策須嚴格遵守憲法。㈡政府須嚴格充分實施民主自由權利，廢止一切反民主法律。㈢政府須維持寮國統一、中立、獨立及國家主權。㈣政府應保障全國人民之公平與和平，以保証國家之和平與和睦，不得有何政治歧視。㈤政府在對外關係上應依一九五五年萬隆亞非國家會議所揭櫫之五個原則。㈥政府須在合法和平及寮國主權基礎上，與一切國家建立友好關係。㈦政府須發展與世界一切國家的外交關係，首先發展與鄰國之外交關係。㈧政府將接受欲協助寮國建立健全經濟之一切國家之直接而無條件援助。㈨政府將尊重寮國王國所簽字的一切國際條約，但將廢止違反寮國和平與中立之一切條約，彼等並提出歧見之點如下：㈠邦烏姆代表團欲申明寮國將依循日內瓦十四國會議所確定之和平與中立政策。中立派代表團雖同意此點，然欲力促此項政策應符合一九五四年關於寮國的日內瓦協定。㈡邦烏姆代表團欲申明未來政府將施行停火協定，並致力於寮國和平，中立派和左派代表團接受此點，但欲加聲明政府將在三派控制下各派組織行政區，以便將各派軍隊併爲統一之軍隊。㈢邦烏姆代表團欲申明政府將使「各軍」統一爲國家軍隊；中立派代表團則欲聲明政府將使「三派軍」國家。㈣邦烏姆代表團欲申明寮國不參加任何軍事同盟或聯合，並不許外國在寮境設軍事基地，中立派和左派代表團同意此點，但欲加添一九五四年日內瓦協定規定外國基地不在其列；並欲聲明政府將撥棄東南亞公約組織之保護。右派代表團謂右翼政府不同意一九五四年日內瓦協定適用於寮國現有局勢，因爲該協定是在結束法國與越盟七年戰爭者，而寮國現有戰爭爲內戰，左派及中立派堅欲承認寮國三派軍隊，以迫邦烏姆派在組織聯合政府中處於少數（三派之一）地位；右派則認爲寮戰只有雙方（兩派交戰軍）。他闡明：右派政府不同意宣告廢棄東南亞公約一則，乃因爲寮國並非該公約……

剛果兩個政府 同意重開國會會議

在聯國保護下舉行 守衛之警察陸軍均不携武器

【利奧波德維爾廿日路透社電】據此間今天正式宣稱：剛果中央政府與史坦來維爾之吉森加政府之代表，已同意於六月廿五日在利奧波德維爾重新召開剛果國會。此項決定係在該兩個敵對政府之部長所簽署之協議中予以採取者。上項協議，經由聯合國發言人在此間予以宣佈，剛果國會將在聯合國保護之下召開會議，此項協議要求國會在利奧波德維爾外約八哩之羅溫尼安大學召開會議。在開會期內，警察及剛果陸軍將分佈於利奧波德維爾大學附近，及羅溫尼之，但彼等將不携帶武器。彼等將把其武器置於嚴密看管之軍火庫之內。

曼斯菲爾所提建議 國際管治東西柏林 已遭西方盟國拒絕

【倫敦十九日路透社電】據消息靈通人士本夜在此間宣稱：西方國家在聯合協商中，經已拒絕接納美國參院議員曼斯菲爾所提出將東西柏林交由國際管治之計劃。該方面人士謂：該項計劃，曾在華盛頓由英美法與西德官員舉行之會談中加以研究，該等官員認定該項計劃不值得採納。曼斯菲爾（渠係參院民主黨領袖），曾作爲其個人之建議提出一項計劃，將東西柏林歸由一個國際機構所共管。柏林將由一個國際部隊所駐防，並由北大西洋公約組織及華沙公約國家所保証。在該計劃公開發表之後不久，西德發言人即宣佈其政府並不贊成該項計劃。該等業已結束其會談之盟國官員，刻正商討美國對蘇聯總理赫魯雪夫於本月初在維也納所遞交之備忘錄覆文。

【倫敦十九日路透社電】英國外務次官希斯本日宣稱：英國實不能順從對柏林問題之任何單方面解決辦法。渠謂：「各大國均在柏林有其權利，而西柏林人民之自由，係以該等權利爲依賴。」

勃羅恩博士稱 美所獲太空資料 比蘇聯遠勝一籌

【阿拉巴馬州．漢斯維爾二十日路透社電】美國火箭科學家勃羅恩今天稱：美國「由獲得之新科學資料……吾人由宇宙探測組織與蘇聯者相較，「絲毫不遜，亦比任何人所得者爲多」。」勃氏在亞拉巴馬州立法議會發表之演詞中稱：「吾人納入軌道之科學人造衛星，比彼等……

……五百輛農業用途拖拉機交換一千二百個古巴革命軍俘虜之建議，該委員會已拒絕加斯特羅所提用該等拖拉機作爲適宜於建築及鐵路用途之巨型拖拉機之要求，而且對於加氏送來之俘虜名單，提出質問，因該名單之人數，未及一千二百一十四人。

羅斯克與池田 談中共問題

將對該問題作進一步檢討

【華盛頓廿日路透社電】美國國務卿魯斯克，今日告知記者稱：「余曾與日本首相池田勇人就在維也納討論之問題，舉行十分有趣而重要之會談，同時，并曾談及中共問題。不過，吾人將對該等問題，作進一步檢討。」

拖拉機換自由委會 限令加斯特羅 本週五前答覆

只允以農業用拖拉機換俘

【底特律廿日合衆國際社電】「拖拉機換自由委員會」今日限令加斯特羅在星期五午答覆接納還是拒絕……

美海員能工潮影響 部份油廠受威脅

因油廠工人拒經過糾察綫而宣佈停閉 各海港城市百艘船隻停航

【紐約十九日美聯社電】罷工的海員，是海員工會會員，那是不受良及太平洋海岸之西部雅圖止，在卅個受罷工影響的海港城市中，停頓的船隻約一百艘。罷工的海員，星期一日於一項目的在使煉油廠完全停閉，警告美國汽油輸運的目前並無威脅。汽油界已估計能供應美國大計中，監視岸上，目前尚未有廣泛汽油荒的危險。德克薩斯州……油廠因工人拒絕經過糾察綫，已於星期一晚停閉。七個海員工會對幾其他煉油廠，因四萬名海員罷工，已受威脅。……

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

本處現招商包辦香港銅鑼灣分局內警佐及察員餐廳之伙食，每日約需供應飯食三百份，有時可能增至八百份。

承辦本處選定之伙食承包商於簽約及履行職務時須交保証金後，須辦理餐廳五處，分設在銅鑼灣，筲箕灣，赤柱，柴灣及石澳五所警署內。本處將按需要租備廚房用具及雪櫃等。

包辦伙食之申請須在一九六一年六月三十日星期五正午十二時前寄遞香港軍器廠街警務處處長收，有意包辦伙食者可向軍器廠街警務處警察伙食官（電話七七五六一二）詢問詳情及索閱合約樣本此告。

警務處長示

鳴謝 梁氏宗親會清發歷屆積欠壽帛金啓事

同人等先人年前加入梁氏宗親會福利組爲組員，逝世時應向當屆理監事會領受壽帛金港幣伍百元，惟當時祇領到該款一部份，尚欠一部份多年未獲清發，現第四屆理監事接任後，負責將該項欠數清發，確實對宗親極度關懷，同人等現經如數領訖，厚誼隆情，歿存均感；謹此聯合登報鳴謝。

鳴謝人

[illegible]

離婚聲明

我倆因意見不合經雙方願意離婚以後男婚女嫁各不追究至於兒女以後歸女方教養男方無權過問特此登報聲明

離婚人 鄭潤生 [illegible] 同啓

一九六一年六月二十一日

申請入英籍啓事

羅允頤（LO WAN-YEE）住九龍塘金巴倫道二十五號二樓現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由認爲不應批准其人入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港上海滙豐銀行啓事

敝行 西營盤分行今日開業

行址設在西營盤第二街九十一號至九十三號（香港電燈有限公司辦事處內）

經營：活期存款 儲蓄存款 定期存款

各界惠顧 無任歡迎

社論

池田訪美

——可能是日左右翼合作向美的政治攻勢

日首相池田於十九日啓程訪美，首先使人們感到的，就是絕不見到左翼干擾的影子，與前此岸信介訪美時，迥然不同。如果我們把防暴法案因左翼暴動示威而擱起，和此刻自由民主黨議員代表團、日共代表團正在訪問中共的事實合起來看，就會意味到其中間的妙諦。

池田此次訪美，和過去吉田茂、岸信介訪美的「報到」式不同。他故意從形式上做到「大國間交往」的地位，並說是「交換意見而非交涉問題」，強調「日本是自由世界十分重要的成員」，則池田「自我重要」的態度，已充分活現，其企圖影響美國，取得美國格外尊重，由此使日本一躍而爲遠東的「英國」，與美國分庭抗禮，這是池田的預定。

池田訪美之策，經過半個月以上的研討準備，並拉攏社會黨主席西尾末廣、社會黨領袖河上丈太郎等舉行了會談，顯示這係全國一致的行動。因之，我們應該指出：池田此行，絕不是純粹代表日本執政黨的意志，至少一部份代表了日本左翼的意志。——日本左翼也樂得對池田此行有所利用，通過池田的對美而獲得他們政治上的利益。這是我們一個不可少的基本看法。

由這基本看法，我們可以斷定池田他們的希望：一、使得美國今後遠東政策以日本意觀爲歸趨；二、今後日本的政策，不再服從於美國的政策，而是美國遷就日本政策。據說池田此行，對於美國所重視的日本防衛計劃，亦即日美新保安條約簽訂後日美關係重要的計劃，故意不帶到美國去，表示日本並不汲汲於倚賴美國防衛，而談的將是有關提高日本國際地位與經濟的大問題。池田自詡「日本是遠東的英國」，已情見乎詞。日本左翼對此，也將認爲這是削弱美國對日本控制的關係，對他們是有利的。因此，我們可以認爲這是日本對美發動一次最大的政治攻勢。

我們也注意到池田訪美前夕的言論，他表示日本絕不採取中立，這是對的，日本不願作人尾巴而採取尼赫魯、宇汝、蘇加諾式的中立，而是有他們更有利的「中立」，他們還是要利用親美的形式，取得對自由世界的利益。他們念念不忘要取得東南亞的經濟開發權，但另一方面也不想開罪共黨，企圖在共黨諒解之下，而取得經濟活動的機會。所以，池田於談到中共問題時，極其首鼠兩端的能事。說實說，他們有着一個幻想，要學英國，要在外交上造成在遠東的舉足輕重。

故可以預料得到，池田和甘迺迪五次會談的主要課題，在池田的主觀上，當是：一、對遠東問題，美國當聽取日本方面的意見；二、對中共問題，日本可在某些程度上和美國站在同一戰綫，但對中共貿易一點，日本當儘可能求其實質上達到；三、對經濟關係，美國應予日本以優惠和支持；四、實現岸信介的東南亞經濟開發計劃；五、對國際問題，將暗示與美國採取相類態度，即日美間和英美間的關係相類。美國方面，由於甘迺迪對池田五次會談的安排，可見也對於池田此行的重視，其對於池田要求的反應如何，也是值得我們注視的。

美國過去對遠東政策的重心，差不多是以日本爲最大對象。其扶植對日援助支持，可不必說，再如一直迫使南韓向日本屈頭，杜尼斯屢次進行建立東北亞同盟體制，終爲日本方面作梗而中止，日本對北韓遣回平民一事，美國亦曾助日而向南韓施用壓力，這表示了美國的袒日政策。經過多年來，日本在美國扶植下，工業已漸次恢復戰前水準，民間亦已達到相當的繁榮，這在美國看來，日本正是一個人力與科技能力強大的國家，他們一心要把這一部份遠東力量握在自己手上，作爲遠東最大的基石，自是應有之義。這一看法如果仍然存在，則甘迺迪此次多少要接受池田的影響，不是沒有可能的。

當然，這是一個可怕的問題。事實上，這十六年來，美國對日本所盡的心力，已成了日本的重生父母。日本對美國又如何呢？這可不說，且看此次池田訪美，誠如上面指出，正在爲了防暴法案而掀起洶湧的左翼怒潮，而當時所謂「反對池田訪美」，「打倒池田」的口號，至此聲影全無，此中蹊蹺，就大堪人們玩味。日本到底是一個不可測的國家，如果美國偶要認爲可作倚恃，則遠東自由盟邦個對美國反感，而今後遠東問題，美國亦將成爲日本政客的附從。再則，池田之徒，也許會認爲這次左翼的森然，抱有樂觀，而不知這正是「共黨同盟軍」與「共黨間接同盟軍」策略上的妙用（毛澤東今年一月對日本社會黨黑田壽男語），池田的命運，由這可動可靜的兩事看來，已在他們掌握之中，則池田對美的收穫，將爲「開井」，吃水的當是共黨直接間接的同盟軍。因此，對於這一事，我們得警告池田，忠告美國。

各地通訊

珠江水系西江與北江 最近又發生大水災

因適值大潮洪水迄今仍未盡退

中共稱正加緊排水搶救農作物

【本報訊】中共的「中國新聞社」於十九日編「新華社」十八日報導長江以南六省發生水災後，又報導了廣西和廣東的西江、北江發生大水災的初步消息。這是繼今年四月下旬及五月中兩次大水災後的另一次大水災。

據中共「中國新聞社」廣州十九日電訊說：廣東省西江、北江洪峯已衝下泄入海，兩江水位開始回落。目前，沿江各地一面繼續加強防守堤圍，一面抓緊雨後時機進行排水，搶救受淹農作物」。

「中國新聞社」說：「十七日下午，西江上游的洪峯到達西江、北江匯流點三水縣，即迅速下泄入海；北江由於採取了分洪措施，水位也很快下降。十八日北江清遠站的水位也回落到警戒水位，西江的水位，預計在一兩天內也可以退到警戒線以下。現在，沿江各主要堤圍安全無恙。這次西江、北江的洪水下泄時，恰逢「龍舟水」海水大潮期間，兩江的洪水水位都曾一度接近或超過一九五九年的大洪水水位。中共廣東省委在洪峯到來前，就對兩江防洪工作作了部署。沿江地區在抗洪鬥爭期間，共有三十多萬抗洪人員駐堤防守，搶修堤圍險段。三水、中山、番禺、順德等縣的幹部和群衆，兩天時間完成了十一萬多立方米的土石工程，加高培厚了原有的堤圍險段。地處西江要衝的高要縣，大堤上的多處險工、隱患，在抗洪人員的及時搶救下，都轉危爲安。在這次抗擊洪水的鬥爭中，廣州市的工業、交通、商業部門也從人力和物力方面給予了大力支援。目前，沿江各地正在繼續加強堤圍防守工作，同時，一些水大的地區還抓緊時機進行排水，搶救農作物。清遠縣連日來出動三萬多人排水和洗苗扶苗，三萬多畝田的積水已經排出。樂昌縣也搶救了受淹早稻、中稻兩萬多畝。

中共通訊社續透露 江南區水災情形

南昌水位超過歷史上最高紀錄

衡陽水位則逾警戒綫三公尺半

至長江以南福建、江西、浙江、湖南等省的水災情形（初步消息見昨日本報第三版），中共昨日繼有透露，據中共「中國新聞社」北平電稱：「六月以來，長江以南的福建、江西、湖南、廣東、浙江、廣西等省區廣大地區遭降大雨或暴雨，使大地區的農業正進行抗洪防汛鬥爭。」

消息又說：「從六月一日到十五日，暴雨區集中在長江以南的南嶺山地和東南沿海地區。據初步統計，福建、浙江、廣東、廣西、江西、湖南等省區的大部地區雨量一有一百毫米（約四吋）左右。廣東陽春和江西廣昌等地，雨量超過四百毫米以上（十吋以上）。自十三日起，南嶺附近和武夷山一帶的降雨已減弱或消失。這次降雨範圍廣，時間長，雨量集中，引起了珠江水系的西江、北江和廣東漠陽江、江西贛江、撫河、湖南湘江、資江、禍水、閩江、浙江錢塘江等江河普遍漲水。有些江河甚至出現洪峯，最高水位超過警戒綫。」

另據中共「新華社」十九日消息說：廣西梧州等地水文站，從十二日起出現的洪峯，超過警戒水位。十七日廣東高要站的洪峯水位，接近一九五九年最高水位。北江清遠站十四日出現洪峯，水位一度距保證水位半米（一公尺左右，下同此）。江西的贛江上游各站，六日以來，水位一直在警戒綫以上。十一日，中游吉安上站的洪峯水位高零點二四米，較歷年最高水位超過了一點。湘江上游衡陽站，十四日最高水位超過警戒綫三米半。十六日下游湘潭和長沙站的洪峯水位，都比一九五四年最高水位還低。福建的閩江，六月初出現了歷史上僅見的特大洪水，直到十日前後才退到警戒綫以下，十日後，降雨，水位又一度回漲到警戒綫以上，十五日又退落。浙江的錢塘江也一度上漲，杭州站十一、十二日水位曾接近警戒水位。」

江上游樂昌縣一度進水。江西省的贛中、贛南地區，有二百萬畝稻田被淹，有些村莊被洪水包圍。豐城縣城爲洪水侵入，浙贛鐵路贛城段也因被淹自十五日起停止行車。湖南省的郴州、衡陽、湘潭、邵陽、常德等專區，及浙江省富陽縣和嘉興地區，均有不少稻田受淹。「新華社」把各省發生的洪水災害歸咎于雨量大和集中。

贛中南有等村莊 被水包圍

淹沒田地二百萬畝

閩田地百萬畝被淹

「新華社」承認：福建省一些閩河塌堤，淹沒田十萬畝，並有部份村莊被洪水包圍。北……

農村人口不斷流入 上海市又鬧屋荒

【本報訊】上海消息：在中共統治下的上海市，除衣、食問題難以解決外，即居住問題，也已達到空前未有的困境，人口因附近農村人口不斷的流入而繼續增長，而新的房屋未見加多，舊的房屋則日益陳舊倒塌。因此滬共近發動全市市民掀起舊屋修理運動，以解決目前十分嚴重的房屋問題。

據訊自今年三月初以來，「上海市房屋管理局」根據「中共上海市委」的「指示」，要求把陳舊破爛和業已倒塌不堪的房屋修理工作，作爲解決當前房荒問題的中心任務推動。中共稱，楊浦等區的「建築工程公司」和「房地產公司」等單位，抽調了大批工程技術人員，脅迫市民「協助房屋修理活動」。又說，所有陳舊破爛和倒塌不堪的房屋，絕大多數屬於私人財產，這些房屋的主人，有的被「下放」了，有的被迫遷出滬作共幹們居住，更有的是被指爲「特殊戶口」，經濟情況窮困萬分，他們根本就沒有力量搞修葺工作，滬共故此決定，將這些房屋修理完竣，條件加以「沒收」，另撥給「需要的人」居住。

其次，在接近郊區的徐家匯等地，破爛不堪的棚戶所佔數值也相當大，滬共規定的：一部份太過破爛的棚屋應予拆除；另一部份尚可於修葺後勉強居住的棚屋，則實行限期修好，否則亦予拆除，居民們無不叫苦連天。

新疆酷旱

爲時已逾一百餘日 春耕春播大受影響

南越一神經漢 斬傷妻後剖腹自殺

另一癲婦縛子焚屋

上海蔬菜 極度缺乏

廣東及閩浙等省沿海 共軍士兵不斷逃亡

中共組團視察尋求防止方法

被誘返大陸華僑 受中共種種迫害

各華僑農場進行整肅

【大公訊】自海外各地被騙回返大陸之華僑，多數被分派到所謂「華僑農場」從事勞役。但由於生活艱苦，又表不滿，有辦法的人，多已千方百計設法再逃海外，但沒有能力再行逃走的人，死亡多數，他（她）們皆以消極怠工來抗拒。現在中共爲鎮壓這些歸僑，乃在各「華僑農場」普遍掀起一整風運動，對反抗激烈的歸僑加以「鬥爭」，用以鎮壓一般歸僑。

據廣州中共供認，對各「華僑農場」的「整風運動」，其對象有六種人：㊀不肯遵照一九六〇年十一月「農村工作緊急指示」所確定十二項「有關農業政策的新頒」則一者；㊁煽動農民反對「全民所有制」和鼓吹放棄「集體所有制」者；㊂破壞農場所附設的一小型工廠」設備者；㊃破壞生產及農具者，煽動其他歸僑再逃往海外或抗拒「改造」者；㊄思想「右傾」、對「政策」措施不滿者。

星洲破獲政治性暗殺組織

警方加緊偵查其背景

被捕十一人中一名已獲釋

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦警方十八日晨採取閃電行動，破獲企圖謀殺總理李光耀及若干部長之政治性暗殺組織，捕獲主犯十一人（詳細情形，業經刊載二十日本報），消息傳出後，震動星馬政壇，哄傳遐邇，社會各界，莫不議論紛紛。

新加坡自治邦政府當局對此事件，至十九日晚仍未發表正式聲明，警方亦未向報界披露有關搗毀該暗殺組織之內情，由是有關此一政治性之暗殺組織，究其動機及背景如何？幕後有無主持人物？以及其他問題，仍在加緊偵查中，故尚未能分明。相信一俟警方完成全部調查工作之後，可能發表詳情。

警務秘書發言人林誠發十九日下午在例常記者招待會宣稱：警方此次展開突襲搜捕行動中，一共逮捕十一名嫌疑份子（八名華人及三名馬來人），迄昨其中一人已獲釋放，其餘十人則仍在刑事法令下扣留中。

林氏指出，警方在此次行動中能得美滿之收穫，乃歸功于四日前警方在後港盒巴實龍崗路與梅耶巴厘路交界處擊潰一匪黨組織，當場拘捕四名嫌犯後，再經密調查工作之結果，不過此次搜捕事件，警方仍在繼續調查中。

林氏郭亞指出，警方在此次大搜捕行動中，截獲之三枚手榴彈，究竟將被用作何種用途？目前尚未能確定，警方刻在追究中。

警方進行突擊搜捕行動中，先後在全島各區搜查十餘住屋，包括直落古樓羅廊L一間浮脚亞答屋，計在該屋內及近旁一小亞答屋拘捕三人，其中二人爲兄弟，另一其人爲其姊夫，均係華籍，同時警方另在該小屋背後溝渠內，搜獲三枚手榴彈。

記者於十九日中午按址前往實地採訪，見有二名武裝警員在場把守，該屋三邊圍有鐵絲網，位于路邊，大亞答屋距小亞答屋，約有百呎之遙，比比皆是，環境幽靜。

記者在該屋周圍巡視一番，但見該屋附近泥土地堆，尤以該屋壓板底下最爲顯著，此外滿地亦散置木板、破板，據該區一青年表示，此爲當時警方拆開遮蓋屋脚圍板，及挖掘泥土搜查之痕跡。

據該青年稱，當時警方搜查時，約在凌晨一時十五分，警方搜查屋內各處後，將上述三人押走，繼之一隊警員再度進行搜查，用鋤頭挖掘泥土地，及屋底下之泥土，且用地雷探測器探查地下有否埋藏武器，直至天亮六時卅分，另有一隊警方人員作第三次搜查，最後始在小亞答屋背後溝渠內搜出三枚手榴彈，至於此等危險物之來源，彼及家人均不明云。

另悉：被拘之十一人中，一人在信立新村惹蘭甘波爾一屋內被捕，此人現年廿歲，原在吉隆坡某銀行任書記，最近始辭職返星，暫住其姊家中，另一人爲的士司機，在波東巴西亞答屋內被捕。

另外六人，包括三名馬來人，分別在芽籠、盒巴實龍崗路、巴西班讓路住屋中先後就捕。

警方搜捕之行動，雖已暫告一段落，但此項行動，目前仍在繼續中。

台灣土地改革獲成效 政府再採進一步措施

扶植自耕農放領二萬餘公頃公地

【本報台北通訊】任何到過台灣的國際人士，莫不讚美台灣農村在所有的亞洲國家中，是最安定、最繁榮者。美國執行援外計劃機構的視察人員，對台灣農村建設的進步，更是讚不絕口。

造成年來台灣農村經濟繁榮、農民生活安定的最大因素，無可置疑的是由於土地改革政策推行成功所致。此項政策，是三民主義中民生主義「平均地權」的實現，政府在推行此項政策時，是採取漸進溫和的手段，分爲三個步驟：第一步驟實施三七五減租，第二步驟辦理公地放領，第三步驟實行耕者有其田。這三個步驟都是以扶植自耕農爲目的。

由於土地改革政策推行的成功，絕大部份的佃農、僱農都已變成自耕農，農民的收入普遍增加。十年來，他們的住屋由茅廬、竹舍一變而爲磚造房屋，絕大部份的農戶有了收音機、縫紉機，耕耘也已改用機械代替畜力，農作物的運輸也已經托化，農民經常食有魚、肉，衣着常新，從事耕作的農家女子，化裝時髦，裝飾入時，這確爲十餘年前台灣農村所未見的繁榮現象，這說明土地改革推行以後，已得到極大的成就。

台灣土地政策推行的結果，不獨在經濟上獲得了極大的成果，在政治上，其意義和收獲更是無可估計。由於農村經濟的繁榮，農民生活水準的提高，使共黨的邪說無法散佈，共黨的種子無法滋育，這種政治上的免疫作用，使台灣成爲今日亞洲自由國家中最安定的地區。

政府爲貫徹耕者有其田政策，更積極的扶植自耕農，特自去年十一月開始，再依照台灣省放領公有耕地扶植自耕農實施辦法的規定，將各縣市直接放租之國、省有耕地二萬三千餘甲，辦理放領手續，並於本（六）月底完成。此項手續完成後，台灣可增加二萬三千九百八十六甲自耕土地及自耕農戶四萬二千四百餘戶，連同以前放領公地，計共有九萬六千七百九十一甲，承領農戶十八萬三千七百五十九戶。政府此項政策在於達成我國土地政策之自有自營目的、促使耕作興趣、提高農民所得、增加農業生產、繁榮農村經濟。

台灣省府於去年擴大公地放領，係根據行政院核定的三項原則：㊀各公營機構之出租耕地，除都市計劃區域以內，或各該事業必須保留者外，一律劃出放領。㊁各縣市管理出租之國、省有耕地，應迅速整理，辦理放領。㊂各縣市鄉鎮有之出租耕地出售時，應比照台灣省放領公有耕地扶植自耕農實施辦法之規定，辦理放領，其中除各公營事業經管土地，俟劃撥清楚後即可統籌辦理放領；各縣市鄉鎮有之出租耕地出售者，亦除須依照規定辦理放領外，所有各縣市政府管理出租之國省有耕地，經於四十九年十一月起開始辦理放領事宜。

此次擴大放領之公有耕地二萬三千九百餘甲，自去年十一月起辦理土地分割、測量、複勘及農戶調查等工程，並於去月初旬開始，由各縣市政府分別公告放領，接受申請，至本月底完成放領工作，開征第一期地價。此次公地放領完成後，自耕農即可增加四萬二千四百零八戶，自耕土地二萬三千九百八十六甲，連同以前放領之公有耕地，合計共達九萬六千七百九十一甲，承領農戶十八萬三千七百五十九戶，佔全省可放領耕地面積十萬六千九百五十九甲的百分之九〇點五。使本省承租公有耕地之佃農在公平合理的地價之下，取得了土地，改變爲自有自營的自耕農，因而在生活及生產各方面，普遍得到了改善和提高。

目前已完成公告放領者，有高雄、屏東、雲林三縣和高雄市。其他各縣市正在分別辦理中，台灣省政府統限於本月底以前完成公告放領。

公地放領係以承租公有土地之農民爲優先放領的對象，如無合法承租農戶，或原承租農戶自願放棄時，始准放領與其他僱農及承租耕地不足之佃農或耕地不足之半自耕農承領，其住所以距離放領地十華里之內爲限。放領公地之面積㊀田五分（〇點四八四八公頃）至二甲（一點九三九八公頃）。如一甲（〇點九六九九公頃）至四甲（三點八七九六公頃）。各縣市實際放領面積，均參照這一標準，根據放領公地的總面積和地目等，將承領農戶人數酌予以擬定。

至於放領公地的地價，係照土地法及地價查估規則並參照台省原定地目等則實施情形，與現有之有關地價資料規定之。亦就是全年正產物收穫兩倍半折成實物計算，而由當地扶植自耕農促進委員會議定，報由縣市政府轉請省府備查，該項地價的繳還，將分爲十年，每年所繳數額與佃租相等，不加重農民負擔。

該項公地放領，其承領的農戶，對權利方面，可分四點說明：㊀自承領之年期起，可免繳佃租。㊁地價分十年攤還。㊂享受自耕農依法應享的各項權利。㊃繳清地價後，依法取得所有權。承領農戶對義務方面，可分三點說明：㊀按期繳納地價。㊁以自耕農身份直接繳付田賦。㊂承領後不得私自轉租轉讓及變更使用。如承領農戶無合法繼承人或無力耕作時，即由政府照原放領地價征收，另行放領。其他如有冒名頂替、虛偽承領，非自行耕作，違反規定私自移轉，無合法原因而欠繳地價田賦者，政府即依法撤銷其承領，收回土地。

政府此項措施，對於台灣農村經濟的繁榮，農民生活的安定，將貢獻出更深的基礎。鑒於「貧窮」之爲落後的地區是共產主義滋長最好的溫床，政府試一做法，對於反共防共，必能發生更大的效果。（本報駐台北記者黃銘六月十七日寄）

馬來亞巴生港傳驚人消息 一樹膠商被綁票

爲五名華籍綁匪強擄而去

【本報吉隆坡航訊】巴生港消息：一向被稱爲地方安靖之巴生，十九日上午忽盛傳一樹膠商在甘光爪哇三枝半巡視其膠園時，被一股人數約五人之華籍匪徒，綁擄而去。消息一經傳出，巴生市上甚爲騷動。根據一巴士司機人員稱，該樹膠商被匪徒強擄推上汽車時，上身衣服已告破裂，血流滿背，似在受綁擄時，經過一場掙扎與抵抗，該膠商口中頻呼救命，巴士車上人員本欲停車設法營救，但其中一匪徒則拔出手槍，威脅巴士司機與搭客，不許聲張，匪徒就即刻駛車逃向浦新路，揚長而去。該司機人員並稱，匪徒汽車爲上白下青二色之當臨門汽車，該匪徒汽車已在該膠園路口，停留了兩三天，所以看情形，該批匪徒似早已伏擒佇候綁擄該膠商。

新裝
三花頭臘
更芬芳・更美觀
三花頭臘風行最久能使蓬亂的頭髮柔潤光潔整日貼服且價廉物美經濟耐用。現爲求盡善盡美改用輕巧美觀之新瓶並增強臘質的潤髮潔髮功能。

RR 羅安娜娜 化粧品之一
香港總代理：德隆洋行 怡和大廈 電話：三八三五七

倉紡 "特頭綸" 混紡織物

不論款式或顏色 倉紡均爲世先導！

倉紡"特頭綸"（聚酯〔Polyester〕纖維）混紡織物之所以能普遍獲得廣泛大衆之歡迎，實因具備下列之優異品質：

- 隨洗隨穿
- 處理簡便
- 永保原裝
- 經穿耐用

以上之特質，係經以精巧之技術將"特頭綸"（聚酯〔Polyester〕纖維）65% 及棉 35% 混紡精製而成，其結果使兩種纖維能互補長短，而成功盡善盡美之衣料。

- 各種潤布
- 上等幼麻布
- 斜紋布
- 全套西服料及其他各種衣料

◇漂白 ◇染色 ◇印花
◇染紡紗和各種加工製品

倉敷紡績株式會社
地址：日本大阪市東区北久太郎町2丁目41
電報掛號：KURABOU OSAKA

任你選擇 兩種生活

本會各區指導所地址及時間逢星期日詳細刊於本報

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話七三三二一號
一．指導節制生育問題
二．指導解決難孕問題
三．指導婚姻有關問題

阮神父與他的戰友，在平興鄉週遭的防禦工事中。

美對軍經援重加評價

自一九四五年七月起，美向世界友邦提供軍援二百七十一億餘美元，經援五百六十九億多美元。

美國當局現正就軍事和經濟計劃，作全面的再評價。此一行動係因美國官員日益感覺過去的軍事援助型式，就裝備與訓練上，並未充份地適應需要。

今年較早時期，美政府修正艾森豪預算時，曾下令將現有的軍援計劃，略加變動。但重大的更張，包括軍援數額及型式，現正考慮中，以便甘迺迪政府提出第一次自行編訂的預算。

這將是由明年七月一日起的一九六三財政年預算，將於明年正月提交國會。

根據國際合作署發表，由一九四五年七月一日至一九六〇年六月三十日期間，美國向盟邦及友好國家提供的軍援共二百七十一億零五百七十萬美元，同期間的經濟援助則爲五百六十九億八千五百一十萬美元。

此外，有大批美國軍人與平民在外國基地的顧問團中服務。

美國對歐洲軍援，數逾一百四十八億三千零八十萬美元，包括供給火箭飛機、艦艇及電子通訊配備等。中東與南亞爲四十四億一千零二十萬美元，遠東六十七億七千五百三十萬美元，拉丁美洲三億八千九百八十萬美元，非洲五千七百二十萬美元。以下是各國所獲及服務人員總數。

丹麥：五億二千一百九十萬美元，四十一名軍事顧問，八名平民。

法國：四十二億四千二百八十萬美元，六十四名軍人，廿六名平民。

西德：九億四千七百七十萬美元，一百四十一名軍人，廿四名平民。

義國：二十一億零二百九十萬美元，八十四名軍人，十五名平民。

荷蘭：十一億八千七百五十萬美元，四十六名軍人，七名平民。

挪威：六億七千四百七十萬美元，五十一名軍人，七名平民。

英國：二億九千八百萬美元，四十二名軍人，七名平民。

西班牙：十億零十萬美元，十三名軍人，四名平民。

南斯拉夫：六億九千三百九十萬元，軍援已于一九五八年結束。

希臘：十三億七千八百九十萬元，一百二十三名軍人，十二名平民。

伊拉克：四千六百十萬美元，十名平民。

伊朗：四億五千七百五十萬美元，三百七十五名軍人，三十人。

以色列：一百萬美元。

約但：一千七百六十萬美元。

黎巴嫩：八百七十萬美元。

土耳其：十九億二千四百七十萬元，四百七十名軍人，六十三名平民。

阿富汗：一百五十萬元。

柬埔寨：六千七百三十萬美元，六十名軍人。

中國：二十億三千四百六十萬美元，一〇五七名軍人，一名平民。

中南半島：七億零九百四十萬美元（一九五三年前）。

日本：九億一千六百五十萬美元，一百八十九名軍人，四十名平民。

南韓：十五億一千四百八十萬美元，一七五七名軍人，九十一名平民。

寮國：六千八百七十萬美元，二百五十名軍人三十名平民。

菲律賓：三億五千三百五十萬元，八十名軍人，八名平民。

泰國：三億零五百七十萬美元，二百四十五名軍人，二名平民。

南越：四億九千七百七十萬元，六百九十二名軍人。

阿根廷：六千二百萬元。

玻利維亞：五十萬元。

巴西：一億五千二百八十萬美元。

智利：三千九百七十萬美元。

哥倫比亞：二千六百七十萬元。

古巴：一千零六十萬美元。

多明尼加：六千一百萬元。

厄瓜多爾：一千七百五十萬美元。

瓜地馬拉：一百五十萬美元。

薩爾瓦多：十萬美元。

海地：五百五十萬美元。

洪都拉斯：一百一十萬美元。

墨西哥：四百八十萬美元。

尼加拉瓜：一百六十萬美元。

巴拉圭：五十萬美元。

秘魯：五千一百二十萬美元。

烏拉圭：二千三百二十萬美元。

委內瑞拉：三千八百萬美元。

伊索匹亞：四千二百五十萬美元，八十八名軍人，七名平民。

利比里亞：一百五十萬美元。

利比亞：二百九十萬美元，十一名軍人，一名平民。

上述地區總數與各國個別所得的總和有差額，因部份援助係屬地區性的。同時，巴基斯坦與沙特阿剌伯兩國則未列入。

甘迺迪亟欲發表的報告

中國自由門士 南越英勇抗共

本文是一位美國軍官寫給美總統一個機密報告書，其中敘述一班中國自由門士在南越的英勇故事，甘總統讀後，認爲是人類維護自由的英勇行動，人人都應該一讀。於是下一手諭，把這報告書交付「星期六晚郵報」公開發表。

●古原●

「自由的代價是不斷的警備」這句古老格言，在平興鄉的自由人民有力的證明。在這裏定居的鄉民，共有一千二百名，是一班身經百戰的中國人，他們大多數是由中共區逃奔出來，流浪於東南亞來找尋一個樂土已有多年。他們現在天天都跟越共游擊隊打仗。這是一個慘烈的小型戰爭。

本年一月，南越總統吳廷琰替我安排了訪問這平興鄉的手續。在我到達的時候，保衛平興鄉的小自衛隊，排列成整齊的隊形，使我不勝驚異和感動。他們多數舉起他們的手，施……

平興鄉鄉長是阮樂和，他是一個身軀碩大的天主教神父，從前是中華民國陸軍一員中校。他率領這班人（初時祇有三七五人）從華南出奔到東埔寨，最後才移居於這南越的士壤上。……

國際剪影

加强協助落後國家 世界銀行採實際行動

去年貸出款項，大部份係給與亞非各國，歐洲方面已減至二千五百萬美元。

說西歐將須作較大的貢獻，以援助那些在發展中的國家，現在已是異口同聲的話了。……

西德九月中旬大選 阿丹拿勢將再獲勝利

社民黨的勃蘭特雖人望甚佳，但該黨政策因日漸接近執政黨，故吸引力更少。

今年九月十七日，西德聯邦共和國將舉行成立以來的第四次聯邦議會的選舉。但全面的政治活動，早已集中於競選。這項工作實際上在去年秋天社會民主黨在漢諾威舉行黨代表大會時，便開始。在那次大會中，西柏林市長勃蘭特被宣佈爲社民黨總理候選人。……

倫敦已着手研究

英國保密措施缺點何在

據說：毛病之一，是人員未能嚴格執行各項程序。

……

恒興建業公司新樓出售

太子道花園洋房 廳房大單位 環境好建築華麗

每層萬餘元 材料好 價錢廉

北角瑞士大樓 建築加緊進行

章記

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

工商日報分類廣告 每段 洽刊處

利成

碧街

海灣新樓

舊例舊租地 萬餘元唐樓

香港紗廠招養成工

聘請後生

招練習生

招生 會話

收音機

經驗補習

數理補習

上府補習

貴屋聲明

萬能角鋼

百葉窗簾

鋼具傢私

威士丁日光管

陳玉璽律師

啟事

鱷魚肉乾

萬能角鋼

台灣土產

老珠婆

譚向九龍中醫師公會鳴謝

荔枝角街坊福利會

婦科

華陀再世

鴻謝

黃佐庭醫師

世

白花蛇舌草

大頸泡丸

皮膚瘡科 徐若農

四補精

王廣發 癬

白蝕

血癬丸

何子一 白蝕

日本針灸

余志文 風濕痺痛腫

專治 男女虛弱不強 陳珊山

婦女福音 白花蛇舌草

本港新聞

立法局今日會議 修訂法例鎮壓黑社會 提高罰則保護告密人

凡社團採用類似三合會儀式者，一律作非法社團論；告密人毋需公開作證……

……七年。凡容許非法會社集會者，初犯者罰款五千元及四三年（原爲罰一千元及四一年），再犯者罰款一萬元及四五年。新例對社團之登記，豁免登記及一般管理均有更詳盡之規定，同時規定任何社團必需於組成之十四日之內註冊，而且在該十四日之內，只能作有關註冊或同性質之活動，如超過十四日仍未註冊，即自動作爲非法社團論。新例規定一切團體均需按本法例辦理登記，除非該團體屬註冊公司、註冊合作社團、註冊職業社團，已根據教育條例註冊之學生團體，由皇家憲章或其他條例註冊之公司或組合，由不超過十二人組合以經營合法生意及已根據其他條例登記之公司、社團或合夥，聯邦註冊會社之支會，及註冊之廟宇等。

首讀移民局組織 俾成爲獨立機構

……凡屬英軍人，得自由在港居留，無須受移民條例管制。又新例對在香港水域內行駛之船隻上發現無證件之人士，將被係有嫌非法進入香港，得予以拘留盤問。㈣律政司提請首讀「一九六一年社團（修訂）條例」法案（見前述）。㈤律政司提請首讀「一九六一年道路交通條例」法案，該法案之目的乃在便於辨認違犯交通規例之駕車人。新例規定任何人如被警方認爲被可以提出辨認犯例駕車人之消息者，即該人於接獲通知後十四日內，應向警方供給其消息。㈥輔政司提請二讀「一九六一年強迫服役（修訂）條例」法案。㈦律政司提請二、三讀通過「一九六一年危險貨品（修訂）條例」法案。㈧財政司提請二、三讀通過「一九六一年汽車（新車領牌稅）條例」法案。㈨財政司提請二、三讀通過「一九六一年香港上海滙豐銀行（修訂）條例」法案。（乙）

……例目的在明白規定局長及以下各局員之應責，各局員所應遵守者，亦與香港政府屬下官員所應遵守者相同。移民局員有權拘捕認爲有可能犯移民……又規定凡外籍人士，到港停留逾十四天者，須將其本人照片送交移民局長，又修正則例要點之一，在不久之將來，希望對乘帆船或小艇偷渡入……

鑽石山上元嶺 膠珠場大火

損失約數萬元幸無人受傷

【本報訊】昨日下午四時四十分左右，九龍城鑽石山上元嶺大觀路正街七號時代人造膠珠工場發生大火，焚燒約四十分鐘，火勢始被控制，至六時左右全部撲熄。此次火警，除該工場被燒通頂外，鄰居一石屋亦遭波及，燒毀少許，幸未有人受傷。初步估計，損失約數萬元。

昨日發生火警之時代人造膠珠工場，設於鑽石山上元嶺大觀路正街七號（六一二號地段），門口掛一木牌，寫有「梅苑」兩字，該屋原是一間兩層高之小型石屋，後則改爲製膠工場，屋前有一個潮濕之天階，放滿一袋袋已製成之人造膠珠。該老闆爲外省籍人，姓楊，辦事處設於黃大仙。昨日焚燒者爲工場，內有男女工人約卅餘名工作，其製成品向銷港外。昨日下午四時四十分，聞說火勢係起於二樓後便之貨倉，起火時火勢頗猛，一發不可收拾，該工場後便之石屋頂首告焚燒通頂倒塌，繼而前便之工場亦迅告波及焚火，此時一部份工友忙於救火，一部份工人則設法協力將天階外之製成品迅快搬出屋外。據附近一住客稱：當起火時，曾目睹有兩男子被燒傷，但傷勢甚輕，未有送院救治。火勢燃原後，其右鄰依一小巷之隔之十三巷四號B石屋後部亦被波及焚燒，滅火車及工程車五部接報後，即趕至鑽石山聯合道路街口，駛經大觀路而至災場搶救，由於災場距離聯合道頗遠，約半小時……之福救後，火勢於五時卅分已被控制，六時全部撲熄。

關於此次起火原因，據該工場之工友及負責人均推說不知情，彼等對於記者探訪，或說不知情，即該工場之守衛，亦諱莫如深。據一位在場救火外籍消防職員對記者稱：彼對於該工場之起火原因所知者，尚在調查中，不過該工場是一間人造膠珠之場所，在現場已發現有若干種危險液體，已帶返化驗。該工場此次大火，部份在天階外之製成品，被搶救未受損失，至於在屋內之原料，多已燒毀。初步估計，約爲數萬元。

警務處於事後發表公佈稱：「今日下午，鑽石山上元嶺一間用作人造珠工場兩層高屋宇，遭火警嚴重損毀。火警於四時四十分發生，火勢於四時四十八分鐘內受控制，甚八分鐘後撲滅，並無人受傷。消防事務處曾派五部滅火車及兩部救護車到場。」（銘）

昨日焚燒通頂之鑽石山時代人造膠珠工場（本報記者錦攝）

圖片說明：八國小姐昨日下午四時，乘「喜瑪拉雅」號離港赴美，參加世界美人決賽，在船上合照。圖上右起：中國小姐、澳洲小姐、紐西蘭小姐、錫蘭小姐、菲律賓小姐、緬甸小姐。下：新加坡小姐、馬來亞小姐。（本報記者呂攝）

八位美人離港 再到長堤爭艷

英軍樂隊奏曲送行情況熱鬧

【本報訊】中國小姐居維君等八位美人昨天下午四時，乘喜馬拉雅號郵輪離港，前赴美國長堤去。參加世界美人的逐角。各方歡送的人非常熱烈，爲的是美人們雖然不一定在香港有許多親友，但是許多人却想一瞻丰采。英軍樂隊也特別被邀到九龍倉碼頭，高奏送行曲。

在星、馬、菲、澳、印、緬等美人當中，馬維君最受人注目，她昨天登輪時，還發表一篇臨行告別書，向十日來本港各方友好致謝。

昨天到碼頭歡送者有香港選美大會陳其海、孫秉樞伉儷、謝伯昌伉儷等。

林彥章太夫人 八秩開一祝壽盛況

【本報訊】林彥章先生之令堂費太夫人，昨（廿）日欣逢八秩開一榮壽，港九大陸方紳商名流各界友好，以林氏愛國順親，孝養可嘉，特聯組祝壽委員會，假座瓊華酒樓三、四樓，是晚五時起，設桃酌，稱觴祝嘏，歡宴中西嘉賓。大會儀式，由下午八時開始，典禮秩序：㈠請林母費太夫人就座，㈡林彥章先生夫人及男女公子就座，㈢請杳翰屏伉儷、彭德伉儷等陪座，帶、羅啓謙、古鼎華、李揚敬、寫……，㈣郭伯恒恭讀祝壽詞，㈤祝壽會主任委員謝先生致詞，㈥請嘉賓致詞，㈦致謝詞，㈧拍照，㈨禮成，㈩鳴炮，㈩㈠歡宴。

大欖涌遷出村民 政府本以屋易屋 但契約似屬承租

鄉議局決支持向當局交涉

【本報訊】新界大欖涌及關屋地兩村村民，四年前因政府興建大欖涌水塘，將全體村民遷住荃灣大屋園居住，作爲以屋換屋之安置，惟至今已逾四載，官方仍未將地契發給各戶村民，更要各人先簽新契約。由於新契約係屬承租性質，不符合以屋換屋之初衷，且新契約內之條文十分苛嚴，引起村民劇烈反對，具函新界鄉議局請求轉向官方交涉。鄉議局昨日適爲常務議員會期，議員十分關注此事，全體決議支持該兩村村民向政府力爭，平靜已久之鄉議局局務，可能又因此掀起官民交涉之高潮。

昨日之會議由主席何傳耀主持，當鄉告兩村之呈文後，屏山區當然議員即起立發言，指出新契約只有十二年，雖然謂可續批廿四年，但可與不可，存有彈性，而大嶼山現有之樓房更不是永久自己之物業，而兩村村民數百年之私有土地田園廬墓、祠堂學校，都因建築水塘犧牲去了，其損失之程度極大，而此種迫遷措施，與徵政性質不同，同時，政府將來又準備在西貢及大埔實施建築水湖，一定又有民居被佔用，若然又用這種苛嚴新契約，與現在大欖涌所遇，居已幽鬱，本局應極力支持向政府力爭。此議由李東鎏付和，繼而出席之議員全體鼓掌贊成。

各議員對上述議案，除一致支持向政府力爭外，並決定將該新契約之條款及兩村村民之呈文印成小冊，分發全體議員及新界各區村代表研究。

又該局昨日決定六月十五日，召開全體議員大會，屆時上項要案將再提出討論。

關于官方征求該局對華人婚姻意見，決採用上水鄉事會主席張人龍、侯寶國英、彭富華之提議照發。該局主張保持同節華人傳統式之舊式結婚，認爲有效。

局方又接納交通安全會之意見，成立小組，研究交通安全資料，供給該會。小組委員名單爲：何傳耀、鄧若華、陳日新、張人龍（召集人）、彭富華、李東鎏、何經基。

昨出席會議者有：主席何傳耀，副主席鄧若華、陳日新，總務張人龍、鄧乃文、李世盛、劉富、廖潤琛、朱北生、鄧大寶、李醫成、羅來德、陳世龍、陳有、林榮、鄺松興、翁福、林樹春、李東鎏、文桂石、文桂枝、何經基、陳伯榮、鄧安、周理炳、馬世安、彭富華、李……、鄧榮鎮、陳錦光、李……昌。（求）

馬會捐建的 石湖墟診療所 週五舉行揭幕

【本報訊】由英皇御准香港賽馬會捐建之新界石湖墟診療所，已告落成。將於廿三日（星期五）下午四時，由新界民政署長何禮文之夫人主持啓用禮。

此三層高之診療所係由賽馬會捐贈之七十萬元興建者。其地盤則由上水區地有限公司捐贈，診療所內約值十三萬元之設備，則由政府供應。門診部設於樓下，有診症室三間，其中一間係供區醫官之專門醫師使用，此外，並有牙科及嬰兒健康示範室一間，及各設有病床三張之急症室兩間。二樓設有病房一間，內有普通病床二十張，及隔離病床三張。此外，二樓又設有醫官、男護士及其他職員之宿舍，三樓全層則供職員用。（乙）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩之東風，天色頗好，天氣炎熱。昨氣溫最高記錄爲九〇．五度，最低八一．一度。今晨二時室內氣溫爲華氏表八十五度。

潮漲 上午二時五十五分 上午十一時卅八分

潮退 上午五時二十分 下午七時四十八分

中文中學會考 今考化學美術

昨天試題答案刊第十頁

【本報訊】本年度中文中學會考，今日繼續在港九各試場舉行，考試科目，上午八時三十分至十時三十分，化學；上午十一時至下午一時，美術試卷一（美術史）。

昨天之會考科目爲物理學與家政。物理科時間兩小時，六題全答，家政科時間兩小時，六題全答，每題又分若干細項目。

昨日物理之試題及答案刊在第十頁，又今（廿一）日所考化學及美術史試題及答案，本報明日繼續發表，請讀者注意。

家政試題

六題全答 兩小時完卷

1．（A）試分別解釋煎、炒、炸三種烹飪方法之不同點。

（B）用（A）題內烹飪方法烹製的食品，每種試舉出四例。

（C）炸食物時先醮麵粉糊或雞蛋麵包糠，其理由何在？試舉出四點。

（D）試寫出用炸法烹製的食品一種，分別列出：㈠食品名稱。㈡需用材料名稱及數量（註明供幾人用）。㈢製法步驟（按步驟先後次序寫明）。（20分）

2．（A）㈠列出鮮魚所含的各種營養素。㈡採購鮮魚時應注意各項試舉出五點。

（B）㈠列出鮮蛋所含的各種營養素。㈡採購鮮蛋時應注意各項試舉出三點。㈢蛋類經烹調加熱後對於消化有何關係？（10分）

3．（A）女生三人準備旅行野餐，試爲彼等計劃烹製易於攜帶之食品三款。列出：㈠食品名稱 ㈡每項食品所需材料名稱及數量（本題可……）

（B）該女生上午十一時出發，時間即爲上午八時半至十時，作前的準備和工作後的收拾。試將烹製（A）題中食品的每一步工作應用多少時間。

（C）詳述每款食品烹製完後逐步寫出，並依題中限定的……放置以便於攜帶。（30分）

4．（A）病人休養期中飲食……，試舉出五點。

（B）列出五款適合休養期……食品。

（C）試述病室中對於清潔方面宜注意各點。（共舉十點）（10分）

5．（A）試繪圖設計適合……「圓反領」（PETER PAN C[illegible]）衫裙一件。

（B）關於選購（A）題用……各項，試提出六點。

（C）試將上「圓反領」法（ATTACHING A PETER PAN COLLAR）逐步寫出，並繪圖說明每一步……

6．（A）紐邊鈕門（BOUND BUTTONHOLE）在縫紉上有……

（B）試將紐邊鈕門的縫製……，並繪圖說明。（10分）

—完—

附註：家政科試題因大部無……故未錄答案。

十項搶劫案 第一被告 拔劍拒捕

【本報訊】兩男子涉嫌十項搶劫及持械行劫案，昨日第二天在南九龍裁判署第三法庭繼續作初級偵訊，迄午控方證供仍未完畢，今晨將繼續進行第三天之審訊。

昨日開庭後，即由高級探目鄧生供述向本案兩被告調查有關案情，並錄取兩被告口供外，即由拘捕本案兩被告之探員阮容威及黃明繼續出庭作供。

證人阮容威作供稱：四月廿七日上午十二時零五分，彼與探員黃明同往上海街及登打士街處，在該處見首被告，彼即上前表露身份，並謂要搜查首被告，首被告聞言後，即沿上海街逃入咸美頓街，旋即見首被告突然拔出一劍謂：「如果你拉我，我就拮死你」，彼與二三二一號探員追得迅速拔槍，並大聲喝令首被告將劍擲下，否則開槍轟擊，在此情形下，首被告又逃入咸美頓街一橫巷，並在該處將劍棄掉，繼續逃跑，彼追前拾起其劍，再次追趕，後首被告逃入碧街與新填地街，終在窩打老道交界處被捕，其時探長陳欣亦趕至。

證人黃明供拘犬被告經過。

誤墮天仙局 被騙廿萬元

老華僑報警請查究

【本報訊】昨日下午三時許，有一華僑老翁前往警署報案，謂於去年十一月間在灣仔波斯富街六十X號二樓被人騙去美鈔三萬六千元，港紙一萬零一百元，計所值共港幣二十萬元之鉅。警方據報，即前往查究，但涉嫌之騙徒，經已全部逃去無踪。

記者按址前往該處查訪，則該處現已租賃與一名奇中奇之相士，據稱：彼等係於今年始搬入，而覆住客則稱於去年底全部遷去，亦不知曾發生騙案云。

據另一方面消息：被騙者乃是一由美捐款回國之老華僑，至歹徒行騙方式，是大同小異之天仙賭局。最初該老華僑擬在港購置樓宇，詎爲老千套惑，於是由一操合山話年約五十八歲之老翁認是鄉里，介紹買屋入手行騙，至最近該華僑發現騙徒失踪，而該樓宇中人亦早全部遷去，始知被騙，乃赴警署報案，請求查究。（庸）

大陸糧荒更趨嚴重 穗共再減民糧 每月配十公斤

幹部配額亦僅十二公斤 紛紛函請本港親友救命

【本報訊】大陸糧荒，已發展至異常嚴重之狀況，此間港僑接獲廣州之親友，謂一般市民之糧食，已減至每月僅配十公斤，煮粥充饑，都發生問題。彼等服務之「市府」機關幹部，每月配糧亦不過得十二公斤而已。彼等居港之親友呼籲，設法寄糧食及副食品入大陸，以濟燃眉之急。

據來信指出：廣東大部份地區受天災影響，一再減配糧食後，所得之區區公斤之數目，是否能夠所持不斷，尚有問題，如情況發展，可能再進一步……（修）

調景嶺難民代表 今謁見徙置處長 請保留原有名稱

當局將於下月初開始測量

【本報訊】香港政府徙置事務處處長……以徙置事務處處長……理民名義，答覆關於調景嶺難民代表呈文，……營內難民，對政府改建徙置區之意旨，所……營內日前推出之呼籲代表劉子固等廿四人，前晚深夜在調景嶺國營館內召開會議，決定：㈠推派呼籲代表劉子固、謝雨林、熊寶等四人定今（廿一）日下午……

港督明晨巡視

【本報訊】……

訂婚啓事

敬啓者 長男錦波 小女少儀 於中華民國五十年六月十六日在台灣台中市訂婚謹此敬告

諸親友

張預達 阮堅煜 同啓

本港新聞

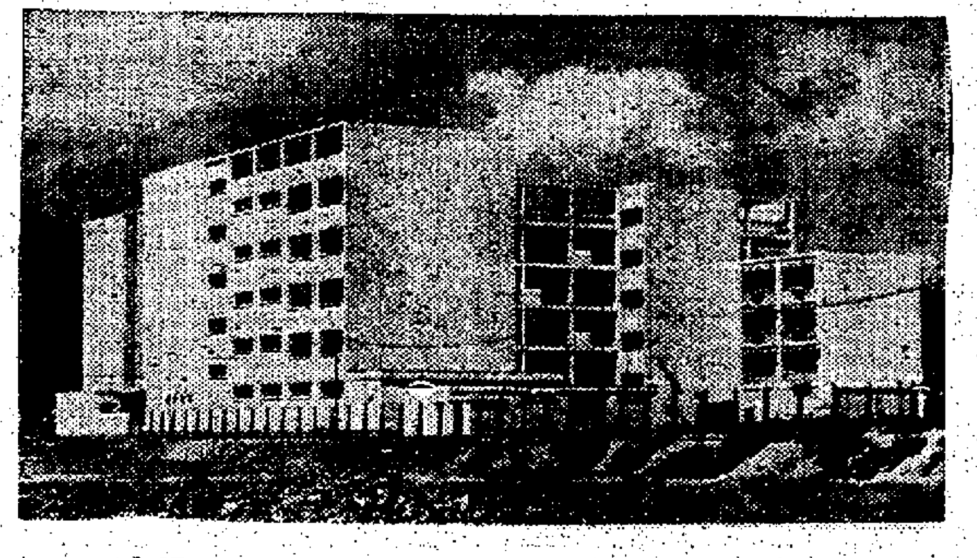
富貴大廈墮胎案續審
女子指証首次被告 兩度施術墮胎經過
另一去墮胎少女年僅十八歲

紅莓谷血案內幕
懷恨心頭有五載 逞兇旨在報舊仇
被告謂五年前在越南曾遭原告毆打

【新頭社】沙田紅莓谷血案，昨在高院開審，一年僅廿歲之青年男子，𣶒𣶒五年前（即彼十五歲時）在越南被毆之仇恨，乃約一名十七歲之舊同學，往沙田紅莓谷旅行，而施毒手，將該同學刺傷。被告人昨在自辯時謂當日以鐵鏟從背後襲擊傷者頭部，傷者倒地後，彼即抽刀向正傷者，擬作自衛，蓋恐傷者反抗對彼不利云。該案全部案情，經連日審訊，已告完畢，今晨將由法官向陪審員綜述案情，引導判案。

該案昨在高院刑庭由副按察司西里澤主審，檢察官莫理約翰主控。被告男子劉毅祥，又名胡毅祥，廿歲，住青山道，鶴山人，居港二年；被控於四月廿九日在沙田紅莓谷蓄意傷害男子馮再騰身體。案由六男一女七位陪審員陪審。

事前佈下計劃 約好原告旅行
証供終結今可宣判



荃灣區社會服務中心，前日已告開幕。圖爲該中心之大廈之影（本報記者攝）

緝私幫辦緝私員 被控專向士多索錢
三店東供事情經過

何傳耀歡讌友好

東亞銀行助理經理 近日任新職

昔日在鄉清算鄰里 今囘在港被毆一頓 胸骨兩條也告折斷
三男子被控傷人在法庭受審時 原告自知不是反代被告等求情

打！打！打！ 多宗打架案在法庭審訊

港台播講「政府與民衆」特別節目
「合作事業與漁管處」

九龍婦女福利會第六屆執委就職
車縫班兩屆學員結業禮

美國探險船離港駛曼谷

社團動態

香港中醫公會十四週年紀念
新理監事同時就職

傢俬裝修商會新理監事選出
下月一日互選首長

至德總會徵求會員
昨授旗出發

三院員工會新員昨就職

北角街坊會自製麵條 萬五千磅派與貧民
昨千人到領今繼續派發

工業總會會員大會

今日播音節目

本港新聞

荃灣紗廠工人命案 定期一連六天偵訊
被告男女昨日再度提堂

【新頭社】本年六月二日黎明之前，荃灣大窩口三段一號石屋門外，發生一宗毆人聯同之兇殺命案，一外省籍之紗廠工人，在該處爲人合力用菜刀及鐵鎚亂斬至死，事前死者之寓所，且曾遭人縱火焚燒。命案發生後未幾，警方迅即拘獲一男一女，疑與該案有關。警方隨於當日下午，將兩疑犯解上北九龍裁判署，控以涉嫌謀殺罪。

昨再提訊時，控方以查究此案已告完結，請求法庭訂期作初級偵訊，結果：法庭排期七月廿七、廿八、卅一、八月一、二、三日共六天在荃灣法庭偵訊。

兩被告：㊀男子劉世東，卅歲，安徽人，無職業，報住荃灣大窩口徙置區第三段一號。㊁女子黃爾瑛，卅二歲，四川人，無職業，亦報住荃灣上址，兩人均被控謀殺罪，指兩被告於本月二日在荃灣地區謀殺男子周平。

聖約翰救傷隊 一四三人畢業
昨天舉行頒發証書典禮

【本報訊】九龍聖約翰救傷隊總部，受訓中之初級救傷人員一百四十三名，業已訓練完畢。昨（廿）日下午五時半，假窩打老道該總部禮堂舉行頒發証書典禮，由九龍聖約翰總監鍾士主持頒發証書，並勗勉全體結業男女學員爲社會服務而努力。

昨日領取証書之男女學員名單如下：

施秀英、謝美慈、黃惠珍、歐德培、陳國溥、陳萬榮、陳錫鏘、鄭貴顯、張首應、關濟鏘、郭志卿、郭民安、郭潤洛、江雪彤、李中明、李錦釧、梁志偉、梁炳光、李齊道、盧志雄、呂鑑明、曾元沂、莫燕雄、魏香舟、顏昌松、謝融生、陳楚珍、黃其棠、余秀英、陳月仙、鄒萍霞、周少娟、符少璇、馮鳳嬌、許淑貞、孔玉萍、林鳳儀、林瑞珍、林燕、鄭亞妮、夏惠玲、劉淑娟、劉麗儀、劉秀蓮、羅秀珍、劉秀瓊、劉淑珍、李麗嫦、李萍娟、李玉蘭、梁運金、梁運英、王美瓊、黃惠平、阮鳳嬌、梁金寶、李天虹、陳世華、陳美屏、鄭曼妮、鄭少碧、張麗秀、張江平、張江慈、朱晚霞、朱愛清、朱金麗、朱偉嫻、夏惠玲、孔瑛瑛、許德昭、郭燕萍、林玉君、劉莉瓊、劉美霞、劉惠珠、朱潔蓮、李淑珍、李少英、梁佳傑、梁瑞冰、梁惠玲、李展開、關少霖、盧瑞儀、羅雁慈、麥定瑛、吳秀瓊、彭斌頤、潘慧霞、蘇淑嫦、譚佩嫦、曾殿霞、曾順淸、曾丹鳳、徐秀英、黃余佳茵、俞鳳岐、黃若蘭、楊錦玉、黃寶蓮、黃佩儀、王筱瑜、陳笑屏、陳世寶、李少英、呂少卿、許德昭、伍麗容、彭棣華、蘇淑娥、曾麗霞、從森新、黃懷永、黃菁閣、胡世妹、余鳳娥、桂茵、區一鳴、陳潮、陳紹銓、興、陳漢、朱永恩、何周綱洛、高錦添、李鼎世雄、梁國傑、鄭永耀、彭良、彭振倫、徐泰均、阮國常（百）、李展開、李潔華、梁瑞。

圖爲九龍聖約翰救傷隊學員結業，總監鍾士頒發証書情形。（本報記者攝）

兩女子服毒

【本報訊】昨又有兩女子服毒，俱由警送院洗胃救治。茲錄如下：㊀正午十二時半，灣仔金國大廈九號×樓有一女郎昏迷床上，口吐白沫，爲家人發覺，疑是服毒，即電報警將之送院。㊁下午七時半，九龍城西頭村九十三號，有婦人名許木蘭，四十三歲，突然撫腹輾轉呻吟，並向同居吐露謂已服毒，其同居於是急代電召救傷車。據說原因可能是爲細故而起云。（嫻）

大嶼山東涌 野犬爲患 嚙斃幼牛

【國際社】大嶼山東涌高山區，最近期間突發生有小牛多頭被野獸嚙斃。鄉民疑爲流浪已久之野犬作惡，各鄉民聆訊後，對於生牛家畜等，莫不嚴加防範，以策安全，並向鄉委會投訴，請求警察當局派隊前往搜捕，大澳警署，昨派穿山甲部隊警官張強，到鄉會查詢，由該會書記周保安陳述所得鄉民報告咬斃小牛事件大概，並備派出武裝警隊入山搜捕。

山頂建築地盤發生血案
追債引起衝突 木匠突被揮傷

【本報訊】昨日下午四時五十分，本港山頂甘道廿號一建築地盤發生一宗血案，兩名青年木匠因討債引起衝突，其中一人被鐵器揮傷，事後該地盤中人報警，由大隊警探到場查究，但兇手已逃去，乃將傷者送院救治，刻警方已下令各區追尋兇徒歸案。查該處地盤乃興建大廈，其工程由聯益建築公司承接，派出工人多人前往工作。傷者名趙漢國，十九歲。據說日前曾借款十元與同侶一木匠，至昨天傷者向之追債，兩人由口角而鬧衝突起來，傷者被鐵器揮傷頭部。（康）

四十歲男子犯案二十次
這番偷車又判坐牢

【新頭社】一名年已四十之失業漢，最近迫於生活，作第卅次犯案，昨受審於北九龍裁判署。被告男子梁頌，四十歲，無職業，住石硤尾徙置大廈，被控兩項罪：㊀六月十八日在東京街偷去男子唐伍志單車一輛，價值六十元。㊁六月二日在醫局街偷去男童黃國英單車一輛，價值廿元。警方同時查出被告曾犯有案底共二十九次之多，其中包括爆竊、盜竊、吸毒等，被告認罪。

六月十八日中午，被告推一輛單車經過順寧道，遇深水埗便探，警探上前查問單車來歷，被告初答向友人借來，後在盤詰下，卒揭破一宗偷單車竊案。

被告承認該車乃東京街五十號門外偷來，爲姓唐者所有，在落案時被告並供出另一宗偷單車案，承認於六月二日在醫局街偷去一輛小型單車，屬一名姓黃十四歲學生所有，小黃將車放路旁後前往上學，遭被告偷去，並將該輛單車以十五元賣與別人，故無法尋回，被告結果被判第一項罪入獄三月，第二項罪入獄三月，分期執行。

冒名借攝影機 歷久不還判罰

【新頭社】原在香港官人輔導會任職之男子，離職後向本港柯達（照譯）有限公司商借一具攝影機，事隔三月，該男子仍不將該機歸還，柯達公司調查獲悉該男子已離職，乃往報警，事後該男子向警方自首，乃被檢控，昨在中央裁判署受審，斯決官判被告罰款四百元，准兩日內繳訖。

法官判案前指出被告冒認及被告已歸還該影相機及向警方自首之事，乃宣判如上。被告男子劉家炎，卅九歲，職業攝影，被控去年十二月五日，在大道中亞細亞行九〇三室香港柯達有限公司詐騙行爲，向非騙窩達，史密利取得一具柯達影相機，值二千六百一十六元，當時被告詭稱，彼仍在香港官人輔導會任職。

主控幫辦高保汾稱：去年九月廿八日，香港官人輔導會向柯達公司商借上述影相機，用以攝取關于該會之官人日常輔判情況，結果于翌（廿九）日攝取該機及附件，該機于去年十一月七日歸還柯達公司。但至本年二月七日，被告仍在官人輔導會任職，原告乃展開調查，悉被告仍未歸還該機，被告實已離職，乃往報警。警方往被告之寓所調查，但被告往新界，被告之弟接談，至三月九日被告往警署自首，乃遭落案，被告前無犯案紀錄。

威震江湖八卦刀 九院今日起聯映

武俠片王「威震江湖八卦刀」，是嘉邦影片公司創業巨獻。定今天起在中央、香港、光明、皇宮、國泰、樂宮、龍城、新樂、金星九院聯映。該公司成立，並特備獎品數千元，以爲紀念，凡看此片者，均有獲得雪櫃、衣車、風扇、收音機、電熨斗、電筒機會。此片由賀鵬群編導，羅劍郎、羅艷卿、鳳凰女、蘇少棠、陳好逑、李香琴、鄭仲坤主演，打鬥激烈緊張，故事富人情味，堪稱爲一部別開生面的武俠片王。

爲安老院籌欵 昨義映寶盧傳
港督親臨觀劇

【本港訊】天主教安老會修女，爲籌募香港仔安老院建築基金，昨晚假座豪華戲院放映美商梅耳片寶盧傳，港督柏立基爵士親臨觀劇。是晚嘉賓並有高級文武官員，各國駐港領事等。

港督抵豪華戲院時，由主教白英奇，公教人士聯誼會會長王某夫婦，籌款委員會主席羅士夫人及豪華戲院經理等親自迎接。聖類斯總堂第二旅港男童子軍擔任儀仗隊。而利諾女中第五旅港女童軍擔任分派節目表。此次義演所得將全部充作該院建築及設備。查安老會修女辦理安老事業，現九龍漆咸道安老院內收容四百十五名男女老人，香港仔安老院一旦完成，計劃收容四百人，該女修會已有一百廿二年歷史。聞新安老院建築經費尚缺五十萬元云。

遞解潛回 判監三月

【新頭社】端午節日晚上九時三刻，北角英皇道寶宮酒家門外，有一男子被警探跟踪拘捕，昨午帶上銅鑼灣裁判署，控以破壞遞解令罪名，由楊鐵樑法官審訊，判入獄三月，該男子名劉耀榮，三十五歲。

銅鑼灣區偵探部刑事組探員張炳桑向法庭稱：被告人曾於一九五八年五月廿九日領秘密遞解出境手續，得終身不准返港，本月十七日晚上九時三刻，警方根據消息，前往寶宮酒樓將被告逮返警署。被告昨日受審時含淚向法庭稱：彼有七十一齡高堂及三個子女，曾經表示不良于行，其餘皆屬留港，而其本人在澳門無法覓生活，希望法庭寬辦，並准其在港居留云。

法官對其解釋：汝遭終身遞解，當局有其充分理由，遞解令非法庭頒發，法庭無權准許一遞解者居留香港，但汝在監獄內，可向港府提出撤銷解令之申請云。

許多身懷許多鎖匙 判嘗鐵窗風味六月

【新頭社】住春秧街某號樓下之四十歲男子許多，被控本月十九日凌晨五時卅五分，在渣華街七十三號門外之樓梯，非法藏有十八條鎖匙及一張小刀，可作爆破門入屋之工具。昨在中央裁判署受審時，被告認罪，康斯法官判被告入獄六月。

主控幫辦高保汾稱：十九日凌晨五時卅五分，警員在上址行出時，形跡可疑，被停搜查，搜獲十八條鎖匙及一張小刀，被告回答問題時，無法使警員滿意，乃被帶返警署調查。獲悉十八條鎖匙中有兩條屬於本人者，後乃落案檢控。被告前犯案六次，包括一次偷竊及五次同類控罪。

新力創業誌慶 曾福中原宴客
捐聯會醫廈五萬元

爲慶祝SONY新力公司創業十五週年紀念，該公司香港分行及批發商曾福琴行有限公司、中原電器行有限公司，於昨（二十日）晚假大華飯店聯同港九新力牌出品分銷商及嘉賓名流等近六百人，並以電影遊藝助興。席間首由曾福琴行總經理羅天捷致歡迎詞，繼由新力公司香港分行總經理吉原迪，陳述新力公司創業十五年來發展經過，初由現任社長井深大，及副社長盛田昭夫，於艱辛百戰之環境下，於東京創辦成立，延聘精良技師，窮年累月探求，並發展原子粒於無線電業中應用之功能，未幾首出原子粒收音機，電視攝應世，聲震全球。該廠並精於製造優良耐用之錄音機，於日本執該業之牛耳，並獲無數專利發明特權。邇近該廠工程師江崎發明之雙極半導體，爲電子工業界放一異彩，實爲劃時代之發明。新力公司初期資本值五百美元，今已達五百餘萬美元，躍增一萬倍有奇。本月初新力公司於美國抛售二百萬股股票，於二小時內即銷售一空，足見世人重視該公司前途。吉原迪氏復致謝在座各位之愛護，決本昔日創業之精神，力求新力出品，精益求精，以爲答謝云。中原電器行總經理趙鑫華致謝各分銷商鼎力推銷，致有今日輝煌成就，吉原迪特別捐款，曾福、中原，以得港九無綫電聯會多年熟心合作，爲響應該會籌劃新廈運動，特捐五萬元，聊申衷意，當由聯會理事長何佐治接受，全場掌聲雷動，席間賓主歡洽無比，情況熱烈，直至午夜散席，各攜紀念品盡歡。

圖爲新力公司吉原迪以五萬元捐款持贈港九無綫電聯會理事長何佐治，左爲曾福琴行羅天捷，右爲中原電器行趙鑫華。

教育與文化

兒童身心教育要改善 使養成自立習慣
何艾齡講心理衛生活動之進展 建議應善視罪犯俾獲新生

【本報訊】何艾齡博士前（十九）日在香港告羅士打行二樓，英文化委員會圖書館以「香港心理衛生活動之進展」爲話題，發表意見稱：兒童身心教育訓練，改良，使彼等養成自立習慣，並應以進步之方法善視罪犯，使彼等離獄後，能立足社會。

何博士概述香港心理衛生工作之活動，始於一九五二年秒，初期成立一個心理衛生研究組，其後一九五二年三月，又在青山設立心理醫療所，並參加心理衛生發展的有關政府部門、社團機構心理衛生會之工作。又在港大成立兒童指導中心，將研究兒童教導方法所得，提供給學校、家長或社會福利組織，俾協助人們矯正兒童之不良習慣。

何博士認爲改良兒童身心訓練使之養成自立習慣，改善他們的環境與居住狀況。她又稱：青山醫院應增設病床一千張，改進醫院之設備及增聘職員。又應以進步之方法善視囚徒，着重於將來對他們的安置問題，使他們開釋後，能爲社會所容納。現在例如釋放後的毒犯，多安置在大欖涌戒毒院或青山心理醫療所。

現代教育研究社 宴各校長教師 介紹三種新書
並試映特製教育性電影

【本報訊】本港現代教育研究社出版教科「小學作文指引」、「中學國文」、「初中國文」等三種新書，係根據中國文學之優良傳統，開該社作文指引，保持新式教學方法，並配合最新教育方法，對小學全期作文課題，作有系統之指定，並作有程序之指導。爲響應教育當局之改進呼籲，以力求改善教學，以便採納教育界意見，特假座中環告羅士打酒店宴請港九各校校長及教師叙，並介紹本年度出版之新書。

本港目前唯一之正式作文指導課本。中學國文每課除課文外，並附作者題解、註釋、學習指導、文體說明、習作等項，尤以課文之註釋，力求詳盡，每冊之末，更分別附有作文法講話、修辭講話、文法講話、中國文學史等，以爲補充教材，編輯妥善，切合實用。在開宴之前，並試映一種具有教育性之特製電影，提供教育界指導作爲視聽教學之新嘗試。該特輯配合本港課程，如社會科、歷史科之地理教材，自然科學之各類動植物特寫，國語科之欣賞教材及各種實物攝影等，將分期攝製成影片，提供學生於課前或上課時之具體觀察，成爲一種最有效果之新教具。該項攝影係由名家吳軍建宣一種極之鼓勵，昨日所放映者，雖屬試驗性質，但映後獲得教師好評，認爲在教學上將發揮良好效果，對該社之意見後，再作進一步之整理改進，即可大量攝製，免費供給各校放映云。（詠）

路德會主辦 觀塘學校奠基
定廿五日舉行

【本報訊】教育司副司憲簡寧將於本月廿五日下午三時，蒞臨觀塘，主持路德會觀塘學校奠基禮，該校位於牛頭角道與觀塘道之間。數月前已鳩工興建，爲一設計新穎設備現代化之學校，並已由本港路德會在美籍教育碩士施恩德氏爲監督兼校長，全部建築將於本年八月間落成，九月開學，先招收小學各年級生。該校係以盡忠化教育爲宗旨，全日上課，收費低廉，並設有各種助學金及獎學金等，以利清貧學生就讀。七月間舉行入學試，凡有志就讀者，可到該校報名。又該校有一聯校協同中學，位於九龍仔大坑東，將來該校之畢業生，得優先考取錄於該協同中學。

興建龍岡中學 籌建費二百萬
香港龍岡總會積極進行

【本報訊】香港龍岡親義總會，日來積極展開工作，籌辦福利，並增進會員福利，茲悉：該會以教育爲百年樹人大計，加以本港現有中學學位過少，小學畢業學生，百分之八十無法入中學，爲配合政府擴展中等教育起見，特籌辦興建中學。經該總會理事會議，一致通過組織龍岡中學籌建委員會，推選張錦湧、劉鎮國、關啓明、趙聿修、劉福、張玉麟、關錫麻、趙隆仁、張活添、劉百樂、劉雪暉、關亮坤、趙其休、趙民治等爲常務委員，並以張錦湧、劉鎮國、關啓明、趙聿修、張玉麟爲榮譽會註冊校董，張玉麟氏爲籌委會主任委員，劉福、關錫麻、趙隆仁爲副主任委員，其餘各委員均爲社會知名之士，計有：劉僥武、劉寶文、劉子湧、劉寵君、劉百錄、劉百樂、劉文潔、劉文翔、劉仲游、劉超然、劉少旅、劉哲暉、關國榕、關能創、關德興、張玉廷、張發奎、張有興、張彼得、張耀光、關詠棠、趙如彭、趙勇航、劉錦添、劉景秋、劉人樞、劉文輝、劉灌倫、劉熾昌、劉潤林、劉國安、劉立光、劉潔堯、劉樹勳、劉棟臣、劉錫泰、劉立勳、劉仲謀等。十九日由主任委員張玉麟氏召集全體籌建委員舉行第一次會議，以籌集港幣二百萬元興建現代化設備完善之新型中學云。

華僑工商學院校友會 週末行交接禮
霍寶材會長頒發選任書

【本報訊】香港華僑工商學院校友會，於去月十四夕舉行第八週年大會，同時選出是屆理事，經互選產生正副會長及各部長。茲定於廿四日下午四時卅分，在新光酒家（德付道中）舉行第一次理事會議，討論要案：一、職員之補選案，二、參加母校常務會議代表案，三、出版會刊案，四、按月茶叙案，五、擴大征求會員案，六、康樂活動案，七、各組工作計劃案。同時由會長霍寶材親臨頒發選任書，並舉行交接典禮，會後敍餐，每位收費六元，並歡迎熱心校友參加聚餐。

鋼琴奇葩卓一龍 獲法音樂院首獎

【本報訊】本港殷商卓錦成之幼女卓一龍小姐，最近在法國獲得巴黎音樂院之一九六一年鋼琴第一獎狀，此乃歐洲音樂最高獎狀，此次頒獎爲期三天，各國參加者爲數甚衆。

卓一龍小姐以前在香港從名師嘉露蓮布拉格小姐習鋼琴，並在英國皇家音樂院之獎學金，在名師夏秀卡力斯頓指導下學習四年。在該時期內，亦曾獲獎幾次，包括該學院之最高榮譽之哈利倫金章。一九五九年，卓小姐在倫敦參加大英聯邦音樂節之公開比賽，榮獲冠軍。一九五六年，卓小姐年方十三歲而已。

圖爲卓小姐近照。

工專開始辦理 新生入學申請

【本報訊】香港工業專門學院，現已開始辦理本年度新生入學申請。據悉：工專每屆招生，例必委託本港建築商會及香港華人機器總工會等有關團體代派新生入學申請書，本屆日學部已停止委託，祗夜學部仍照歷屆辦法辦理。至於入學條件，申請人選修科目，必須與日間從事工作有關。該夜學新生申請書表格填妥後，限期七月十一日以前，逕向九龍紅磡香港工業專門學院院長收。（詠）

紆陌文社 舉辦徵文
下月十五日截件

【本報訊】中學生與大學生所主持之紆陌文社，每年暑期舉辦「寫作問題講座」，使一般青年與學生，利用課餘或工餘時間從事文藝、編輯、採訪、發行各部門之研究實習，並每月發行「文藝講座」及出版紆陌月刊。茲爲提高青年與學生寫作水準，特舉辦首次徵文比賽，由今（廿一）日起收文稿，七月十五日截止。凡有寫作志趣者，一律歡迎參加，文體不拘，以四千字爲限，設一、二、三名特獎，另有優異獎（不限名額），定七月廿九日晚，在該社大禮堂頒獎。投稿者可寄九龍彌敦道六六六號五樓紆陌文社編輯部收。（詠）

使顧客獲得確實保障

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

太平洋行 開利有限公司
天祥洋行 域景洋行
美商北極公司 遠東洋行
義安行有限公司
英商怡和機器有限公司 德惠寶洋行

一切由冷氣冷藏協會會員售出之冷氣機及家庭式雪拒其密封機器部份，廠家皆備有五年担保

絕對爲顧客利益着想
請向你所認爲可靠的供應商洽購新型冷氣機及雪拒以免所付出的代價蒙受損失。
"我們經常備有各種零件以資補充對顧客作最完善的服務"

聖培爾英文書院招生
級別：小學六年級（P.6）（參加小學會考）中一級至中五級（FORM I—5）中五級參加會考
考期：六月廿九日上午九時
報名：即日開始 電話：八二三三八八七
校址：九龍窩打老道勝利道

閩光書院招生
自建校舍 環境優良
班級：中英文小學一年級至六年級
報名：由即日起 考試：七月一日下午二時
校址：九龍天光道十四號A 電話：八二五四六三
監督 簡賜福 校長 鄺路得

賢德中文英文書院
▲擴班招生▼
英文部—英文中學：F.1—F.4（明年增辦F.5會考班）英文小學：P.1—P.6 幼稚園：甲乙班
中文部—中文中學：中一—中三 中文小學：小一—小六 幼稚園：甲乙班
報名：即日起 考期：七月一日上午十時正
校址：正校九龍城界限街183—185號 分校九龍城界限街173號 電話：八二一四九五
監督：王淑安 校長：陶雲英

WINSTON COLLEGE
允成英文中學暨附屬小學
招考男女新生
本校乃允成書院另在北角所增辦，以徇舊生及家長之敦促，及適應社會對於英文中小學之需求，班次由小學一年起至大學預科，各級俱全。一本允成書院之精神，認眞辦理，務求達到同樣高度水準，校內除全部標準課室外，另設有新型實驗室「能供四十餘學生同時工作」，運動場等。
招考班級：中學部：由F.1—F.4（今年F.4學生，明年升F.5參加會考）小學部：由P.1—P.6（今年小六學生明年直升F.1）
報名日期：七月一日開始（期前詢問處：巴丙頓道7A號允成書院 電話：43843）
報名手續：攜帶二吋半身照片兩張及學歷證件，每日下午一時半起到北角本校辦理。
考試日期：七月十日 考試科目：英文、中文、數學。（小一免試小二小三免英文）
校址：北角繼園
本校特點：㊀校舍建築宏敞，環境幽靜，設備完全。㊁慎擇師生，管教嚴格，注重培養優良學風，以造就品學兼優之青年。㊂學科英、中、數理並重，全部課程，務求適合最高水準。㊃特設職業輔導部，協助本校畢業生求取良好職位。
徵聘各科教師：本校創辦伊始，需才孔殷，誠聘擅長中小學任何中西學科之稱職教師，願忠誠服務教育者，請將學歷履歷，証件副本，教授科目等函本港巴丙頓道7A號允成書院。

ST. LUKE'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE
聖璐琦男女英文書院招生
校址：灣仔大道東萬茂里廿一號 電話：七七二六〇九
級別：日校部 甲、英文中學FORM I至FORM 4 乙、英文小學PRIMARY 1至PRIMARY 6 丙、英文中學TRANSITIONAL FORMS 適應中文學校銜接英文班相當班級前設立FORM I至FORM 4
夜校部 甲、大學預科理科高級科目ADVANCED LEVEL 數、理、化、生物科 乙、大學預科普通科目ORDINARY LEVEL 英、數、理、化、生物科補習班 丙、FORM 5及高中三英、數、理、化、生物科補習班（專爲會考班補修英文及理科而設）
報名日期：本月廿五日起上午九時至下午六時在本校報名。（星期日及例假照常辦公，以便利在職學生報名。）
報名手續：㊀繳交相片一張 ㊁填寫報名單及報名費二元。
考試日期：本月廿九日上午九時
開課日期：一九六一年九月一日
監督兼校長 李福桂

體育

下屆夏季冬季世運 日期已確定

日本所擬項目仍未獲通過

國際奧會昨在雅典會議

【雅典二十日路透社電】一九六四年夏季世運會，將於十月九日至廿五日期內，在東京舉行。此項決定，係今天在此間議決者。國際奧林匹克委員會，今天同時同意一九六四年冬季世運會，於一月廿九日至二月九日，在奧地利因斯布魯克舉行。國際奧委會在今晨之會議中，并未決定將在東京舉辦之體育項目。此等項目，將於翌日予以宣佈。日本於今晨向國際奧委會提出其建議中之一九六四計劃，其中列有十八個體育項目。日本刪除曾在羅馬舉辦之兩項（現代五項及獨木舟），并代之以柔道及排球。國際奧委會執行人員向日本指出，行將舉辦之項目之多寡，與及此等運動應爲何等項目，均將由國際奧委會予以決定。蘇聯代表會發言反對列入任何可能係屬地區性而非世界性之體育項目，柔道雖未被特別提及，推蘇聯顯然係指此項運動而言者。蘇聯之若干建議，經被拒絕，業除一詞之定義，并未加以討論。惟彼等提請世運會列入女子國際聯會所有之女子項目之建議，經以廿六票對九票遭受否決。彼等建議美術展覽會應一若前此之具有發表意義，推亦以廿三票對十四票遭受擊敗。所有世運會體育項目之決議，已一致決定利用電眼裁決，俾避免若干可能發生爭端，一若在羅馬之男子一百公尺捷泳之決賽中所曾發生者然。

今日華人足球聯賽

中華戰印聯

尾場九果抗五一七

華人公開足球聯賽，今天有兩場人字組賽事，在陸軍球場舉行，下午五時正，中華對印聯，六時廿分，五一七對九果。中華對印聯，兩隊失分已多，沒有爭冠的希望，不過彼此實力相當接近，預料有緊張的演出。尾場五一七對九果，對爭冠的決賽權關係重要，五一七經三戰三勝，如能再得決賽權，九果則爲三勝一和，今決賽何余全力爭分。

多員宇將均皆缺陣，可是，中健亦有關員申、譚燕忠兩大將未有到場，實力甚爲脆弱，肉行遂佔盡優勢，過程有如一面倒，卒以八比二大捷。

肉行大勝中健 已穩獲出綫權

【本報訊】昨（廿日）在海軍球場舉行的華人足球聯賽，兩場燕人字組賽事，兩仗均屬燕字組賽事，比賽結果：肉行以八比二贏中健，海事以三比一挫摩托。肉行新屆昨日賽五戰五捷，分組初賽該組賽事已全部踢完，燕字組出綫權兩分組後，只要在分組賽事的最後一仗對中健獲勝，亦可得到燕字組出綫權，參加最後四強決賽，遂應錦標。頭場肉行對中健，重要，以是仗勝敗無關肉行出綫權，即使受挫，故亦燕字組出綫權。

中健再開球，中健黃福沛即抓球深入，中健後衛……

摩托力抗無效

海事勝三比一

海事昨日能擊敗摩托，比賽前，摩托更疑無錦標希望，但能把握機會，將門不逝，他們的功勞也不少……

南華擊敗海天 防衛軍勝陸南

昨泳總水球聯賽

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港公開水球聯賽，昨日下午六時半，在銅鑼灣政府泳池舉行，頭場南華以十比二擊敗海天，次場防衛軍以九比四大勝陸軍南。

南華足球隊遠征

決定下月十三出發

【本報訊】南華遠征星馬、越南全程，昨已全部決定，并已去函有關地區聯絡。南華新已去函婆羅洲，希望在原定四場賽事外，再加兩場比賽，如果成功，則大軍定於七月十三日出發，十五、十六日比賽兩場，如果不能成功，則決定於七月廿日啟程。……

今日青年盃賽

愉園戰漢英

傑志門東方

昨五一七首挫流浪

青年盃足球賽，於昨天揭開戰幕，今天網較有兩場舉行，嘉山南華球場，愉園對漢英；銅鑼灣海軍球場，傑志對東方，兩場均定下午六時半開球。……

吳添來上訴

今調吳壽頤

【本報訊】東方球員吳添來，昨已呈狀東方會長陳劍科，請東方會代其上訴。陳會長表示，東方現係由吳壽頤代理主席職務，爲吳添來與吳主席商洽。因此，吳添來定於今日，再謁東方會代主席吳壽頤，請其代向足總上訴，以免含冤莫白。（進）

秉權罰款 兼貽損失

公民女警隊

熊貓戰森美洛 今仍如期舉行

足總新任職員昨已選出

香港足球總會，於昨日下午六時，在南華早報會議室召開週年大會，出席者：毛頌昌、胡正渠、麥碩文……

港華在吉隆坡 又敗于雪蘭莪

在馬賽程完畢轉往星洲

【吉隆坡航訊】……港華隊完成四戰後，將于明（二十一）日起，在星洲有三場比賽。

昨日五一七勝流浪二比一

華人聯賽兩組成績表

（截至六月廿日止）

組別	隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
甲字組	肉行	五	五	〇	〇	廿二	四	十
	海事	四	二	一	一	七	四	五
	中健	三	一	一	一	五	九	三
	康樂	四	一	一	二	六	九	三
	東英	三	〇	一	二	二	八	一
	摩托	三	〇	〇	三	二	十	〇
人字組	米果	四	三	一	〇	十三	三	七
	五一七	三	三	〇	〇	十三	一	六
	九果	三	二	一	〇	七	〇	五
	愉園	三	〇	一	二	二	十	一
	中華	四	〇	一	三	一	十六	一
	印聯	三	〇	〇	三	三	十一	〇

談乒乓絕技的訓練

（十一）・霹靂火

圖片說明　昨日青年盃賽開鑼，五一七對流浪，圖爲流浪門將撲去五一七一個勁射之影。（本報記者戊攝）

沙頭角康樂中心上水車房獲得冠軍

一九六零年下半年

工商日報的每日平均淨銷份數

四萬一千六百八十二份

（外埠版及贈户不在內）

（英聯邦「報紙刊物銷數審核協會」証明書）

本報實際銷數如何，讀者諸君從英國聯邦「報紙刊物銷數審核協會」的証明書中，已可看到了。但本報雖然有了這種高踞本港大報首位的銷數，仍不敢自滿，深望尚能百尺竿頭，更進一步，因此極願得到各親愛讀者所提出的寶貴意見，藉資策進，一經採納，敬致薄酬，詳細辦法如下：

（一）凡本報讀者均可參加提供意見，來函請附貼本報刊出印花。

（二）每函以不超過一千字爲限，所提意見須平實可行，爲本報目前環境所容許者。

（三）來函由本報同人組織委員會評閱，審定名次，分別致酬如次：

第一名　港幣三百元
第二名　港幣二百元
第三名　港幣一百元
第四至第十名每名　港幣三十元
第十一至第二十名每名贈閱本報半年

（以本報的決定爲準，不能提出異議）

（四）截止收件日期：本年六月三十日。

工商日報徵求讀者意見印花

由本港羅兵咸核數師查核

經英聯邦「報紙刊物銷數審核協會」審定

香港中文報紙加入該會的第一家

最可靠的銷數報告・最有效的廣告保証

威震江湖八卦刀

今天盛大獻映

京華 赤城豪俠傳

七海英雄

刁蠻女俠

泛濫

新世界 百樂門 東方 慶新

中央

樂宮 東方 新世界

本港外商華資銀行 半年結已告一段落

認購怡和股餘款退還頭寸轉鬆 同業拆息降低貸款將漸復常態 審慎經營銀行準備金額多提高

【本報訊】本港外商銀行及華資銀行，辦理半年年結，已告一段落，除個別提貸及部份存放款賬項尚須延至月底始行結算完畢外，其餘各項賬目均已結清，所有存放款利息，亦提前於本月十九日全部結算完畢，六月下旬餘數留待下半年結再行計算。

銀行半年結既然已告一段落，更加以認購怡和股份餘款，昨（二十）日已開始發還，而申請認股而未中簽者所開出之支票及銀行本票，則毋須兌現，早在上週末退還本人，故銀行頭寸得以轉鬆，由昨日起已不復如前之緊俏，故對於各種貸款及信用透支，亦可逐漸恢復常態。

據銀行業權威人士談稱：滙豐銀行此次對於認購怡和股份之餘款及未中簽者所繳交之支票、本票，能以最簡便之法，迅速退還本人，使銀行頭寸及市面銀根得以轉鬆，實屬明智之舉，亦爲華資銀行所願見。蓋未中簽者所繳入滙豐銀行之支票及本票，因未兌現，毋須計息，亦減輕部份華資銀行之負担也。

不過，經過「九巴」「怡和」兩次認股後，因動用資金，其數太鉅，而此項資金有百分之六十以上係向銀行提取。同時，又鑑於最近創興銀行前數日擠提之狂烈，故一般銀行對於放款，倍加審慎，不敢將存款過量放出，以備不時之需。例如過去收入存款一千萬元者，放出數字估七百萬元，而現在較穩健之銀行，則僅能放出六百萬元，即留存百分之四十，以資應兌。蓋除「九巴」、「怡和」股票已先後發售外，其他若干大企業股份，亦有準備上市消息，故不能不作充份準備。

關於銀行貸款利率，則上落無多大變動，惟銀行同業間拆息，已因頭寸轉鬆而降低，多定爲週息五厘二五至五厘半，押滙貼現利率，外商銀行多定爲週息六厘，華資銀行則多定爲週息七厘。若倫敦方面押滙貼現利率提高，則港方銀行對於此項利率，亦當再新改訂，但預料在短期內不致變更。

英鎊行情閃縮 金鈔價回跌

K金尾盤二五七・七五 鈔尾盤五・七六六二五

【本報訊】昨天倫敦轉賬鎊報縮二文五（二・七七七五），紐約轉賬鎊亦報縮三文七五（二・七八）。英對美告老士，已由二・七八七五，回上二・七八（漲一文三）。倫敦金價乙式三五・〇四——三五・〇八。美電最高五・七九……大鈔加水五元。宋紙期貨叫價一・五五五，及一・五五（午市），平息，上牌現貨交收四萬八千比索。K金早市頭盤二五七・七五（前收市價二五八・二五），午市最低二五七・五，尾盤二五七・七五。

去貨續息五角一仙，倫金入二六八，出二七一，波幅・二五，上牌無現貨交收，條易水十一元，澳條易水一〇・四〇元。前市最高價爲二五八・五，昨誤刊二五八・二五，合更正之。比隨前收市價，昨係以低價開出，隨再回挫，其跌幅僅爲・七五。

期鈔早市頭盤五・七六五（前收市價爲五・七七二五），最高五・七七二五（午市），午市尾盤五・七六六二五。波幅・〇〇六二五，去息四角，上牌現貨交收三萬五千美元，前市收市價爲五・七七二五，昨市頭盤價實已差跌了・〇〇七五。

昨天本文預言期鈔會回挫（見昨天本文），係受告老士回滙一文三所影響（倫敦及紐約轉賬鎊報縮），反來影響到市場內炒家的心理。港元對英鎊，每百元少兌・〇六二五（前市外滙買實價先後被調高）。據說：主要原因是認購怡和股份的英鎊已經多（合約八千萬元港幣），依外電報導，歐陸各國貨幣，也跟美元一樣，對英鎊結價較前疲弱云。（匯）

游資又復入股市 股票價普升

昨成交竟逾千萬元

【本報訊】認購怡和股票已告結束，市場資金又復流入股票，昨日股票市場突呈活躍，成交總值竟逾一千二百四十五股，爲月來未見有如是暢旺者。至行情方面亦全面上升，以會德豐、九龍倉、電車等股最爲出色。價升者有：滙豐銀行升二元，九龍倉升六元，會德豐升三角，大酒店升五角，置地升五角，（新股）升二角半，電車升一・七五元，九龍電燈升二角半，電話升五角，青洲英坭升一元，牛奶升二角半，聯合企業升五角，會德豐紡織升五分，聯合膠升五分，橡膠信託升五分，信託（新）升五分，堪富利士升三角，太平升一角，煤氣升二角，城市酒店升五角，九龍巴士升五角，萬國企業升二角，連卡佛升一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

工商界

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	四一八・〇〇	四二〇・〇〇	四一六・〇〇	一、六三〇
英倫登記	三一〇・〇〇	三一二・〇〇	三一〇・〇〇	四〇〇
會德豐	一六・九〇	一六・九〇	一六・六〇	九七、五〇〇
九龍倉	三九六・〇〇	三九六・〇〇	三九二・〇〇	二〇〇
太古船塢	七五・五〇	七五・五〇	七五・五〇	二〇〇
黃埔船塢	一一一・〇〇	一一二・〇〇	一一一・〇〇	一一、〇〇〇
均益倉	三五・七五	三五・七五	三五・五〇	八、五〇〇
大酒店	四六・五〇	四六・五〇	四六・五〇	三、〇〇〇
置地	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・五〇	七、六二五
又（股權）	四九・五〇	四九・五〇	四九・五〇	一、九〇四
煤氣	二三・一〇	二三・三〇	二三・〇〇	四七、一一〇
油蔴地小輪	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一、一〇〇
電車	四二・七五	四二・七五	四一・二五	七、三〇〇
九龍電燈	三七・七五	三七・七五	三七・〇〇	四七、八七九
香港電燈	三七・七五	三八・〇〇	三七・五〇	一一、三〇〇
電話	五五・五〇	五五・五〇	五四・五〇	二五、五五〇
青洲英坭	六九・〇〇	六九・五〇	六八・〇〇	四、四〇〇
牛奶	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三九・五〇	九、〇〇〇
屈臣氏	五三・五〇	五三・五〇	五三・五〇	六〇〇
聯合企業	一三・六〇	一三・六〇	一三・二〇	一九、〇〇〇
會德豐紡織	七・九五	七・九五	七・九〇	四、〇〇〇
聯合橡膠	六・五五	六・五五	六・五〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	七・八五	七・八五	七・八〇	七、〇〇〇
信託公司（新）	二・八〇	二・八〇	二・七七五	十一萬二
又（新）	二・六七五	二・六七五	二・六五	二五、〇〇〇
九龍巴士	八二・五〇	八二・五〇	八二・五〇	一一、五九〇
太平企業	五・四〇	五・四〇	五・三〇	五一、〇〇〇
天星小輪	二三八・〇〇	二三八・〇〇	二三八・〇〇	四五〇
連卡佛	五一・五〇	五一・五〇	五一・〇〇	三、二〇〇
萬國企業	一六・四〇	一六・四〇	一六・二〇	一三、〇〇〇
遠東企業	二七・二〇	二七・二〇	二六・五〇	五、七〇〇
城市酒店	三四・五〇	三四・五〇	三三・五〇	二四九
堪富利士	二五・九〇	二五・九〇	二五・八〇	四、二〇〇

昨外滙牌價有四種降低

惟泰國滙價獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（二十）日又有多項調整。計：瑞士、西德、比利時、泰國及倫敦美滙票等滙率均有改動。瑞士、西德、比利時及倫敦美滙票等四種滙率俱比前略爲降低，泰國滙率則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙實出價由七四・三七五瑞士法郎改爲七四・四三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德滙實出價由六八・三一二五馬克改爲六八・三七五馬克，即每百元港幣較前多兌〇・〇六二五馬克。

比利時滙實出價由八五七比利時法郎改爲八五八比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。

倫敦美滙票實出價由二・七八七〇美元改爲二・七八八七美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇一七美元，實入價又由七八八七五美元改爲七八八九美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇一四美元。

泰國滙實出價由三六三・三七五銖改爲三六一・二五銖，即每百元港幣較前少兌二・一二五銖。（金）

香港單位投資	買	賣
首期	一・三三	一・四一
二期	一・〇〇	一・〇六

美股市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	六八三・六〇	六八六・五三	六七三・四九	六八〇・六八	跌四・八二
鐵路股二十種	一三九・九〇	一四〇・五九	一三八・五四	一三九・四〇	跌一・二四
公用事業股十五種	一〇二・三九	一〇二・六六	一〇一・〇四	一〇一・六三	跌〇・九七
雜項類股六十五種	二三七・四九	二三八・三四	二三四・五〇	二三六・四二	跌一・七七

美股雖畧轉暢 行情却普下跌

【紐約十九日美聯社電】星期一日股市猛瀉，惟收市前一小時回揚，使大部份股票收市價高出是日最低價頗多。是日交投亦頗盛。總上週開跌，第一小時市價價位普跌，跌勢甚巨，迄尾市回升前，不斷瀉落，大部份跌幅由數仙至三元左右，每股成交股票一千二百九十二種，其中八百四十二種低跌，三百二十二種上升，一百七十種無變。大部份要股下跌，包括：石油類、鋼鐵、汽車、公用事業、鐵路、化學、非鐵金屬、航空、飛機及橡膠等股。醫藥股反市勢上升。成交總數增至三百九十八萬股（上週五成出三百卅八萬股）。華爾街對幾件事態，包括：倫敦股市瀉；美國鋼鐵生產減少；若干鋼鐵產品減價，及廢鋼削價。跌勢較烈之股有：德匯斯器材跌五元七角半；萬國商業機器跌八元半，成四百七十三元。

美國電話股領先，跌一元三角半，成出五萬一千三百股。布倫斯威工業居次，升六角二，成五十二元六角二，成交四萬八千一百股。史搭泰工業跌六角二，成廿七元一角，成出四萬六千九百股。其他交投暢旺之股，有：新澤西標準石油跌三角七，電器音樂工業跌二角半，美國機器鑄造跌六角二，通用汽車跌元半，德士古跌二元七角，美國鋼鐵跌三角七。（修）

糯米市轉靜 白米價揑企

昨大盤成交五千餘包

【本報訊】本港米市淡靜多日，昨（二十）日交投比前稍暢，大盤成出五千餘包，其價仍照舊企住。計泰國貨一星大米每担五十三元六，紅豆米五十三元三，大米五十三元三，黃三齊米碌四十一元二，貢菊花米碌卅九元半，紅好彩米碌卅九元，紅雙刀米碌廿六元一，鳥印米碌卅五元八，米碎三十元零三。金邊五碼粘五十二元八，五燕粘五十四元三，朴米卅二元二。仰光長粘四十六元半，五十六元，四十五元六，大陸絲苗五十五元六，長粘四十四元、四十二元八，齊眉六十一元三。至於糯米市道，自端節過後，兩日來絕少成交，新界大糯米每担再由一百三十元降至一百二十元，泰國上中下等糯米每担四十一元，糯碌每担三十五元。（日）

棉紗市每况愈下 巴紗跳樓盤日多

台紗雖有廠家吸進但大盤少成

【本報訊】昨日棉紗行市，情况續淡，由於行上銀根仍甚淡緊，部份貨家求脫心切，而巴紗存貨，又告疲低，更不斷有跳樓盤露面。

港紗市情，最近曾少變化，但因內外銷途退縮，紗廠停工減產情况日見顯著，縱使印尼訂貨「信用證」最近陸續有開到，故該現象尚不致過份嚴重，行上貨價得以拉緊。昨日十支粗紗觀音，每包成八〇〇元，海狗七六〇元，廿支飛魚、紅玫瑰一、〇四〇元，紅貫石一、〇三〇元，雙環觀音九八〇元，卅二支成九三〇元，金杯成一、二八〇元，飛魚、紅玫瑰成一、三〇〇元，半精梳紅玫瑰成一、四四〇元，金杯成一、四二〇元，全精梳飛魚成一、五五〇元，四十支金杯一、三八〇元，飛魚一、四〇〇元，半精梳紅玫瑰一、五〇〇元。

巴基斯坦紗，貨家急於求現，價續估低，尚可加顯著的，則爲巴紗來途已近尾聲，據喀拉蚩方面消息，六月份首週付運香港的巴紗，僅得九十一包而已。同時，亦聽有本港現市存貨，而價位的低跌，要固在於缺乏買家支持，但銀根俏緊，其影響也不少。計十支尾月，每包爲七六〇元，廿支飛鯉魚八四〇元，廿支飛鯉八三〇元，太子低成九四〇元，廿一支飛鴿九四〇元，太子九五〇元，駱駝車九四〇元，飛鯉滑落八五〇元，卅二支馬波一、一九〇元，卅二支永鴨一、一五〇元。

台灣紗廠家雖有補吸，但大盤成交鮮，一般說來，做勢仍趨淡。十支粗紗一籌莫展，赤崁樓七六〇元，阿里山七三〇元，貨扁低爲七二〇元，廿支赤崁樓成八七〇元，廿一支赤崁樓成八九〇元，花木蘭八八〇元，玉山八八〇元。台灣快把紗昨有成出，但價仍低下，廿支珍珠牌曉光成七〇〇元，卅支珍珠牌曉光，消落七二〇元。

布疋市勢，同乏轉機，最近，印尼擬向本港訂購鉅額斜布，但因付款期間過長，廠家不易接做。甚於外銷不振，四月份本港布疋外銷出口數值又告萎縮，據工商處公佈：四月份港布出口數值共二千七百卅七萬元，比三月份之三千零七十六萬元減少三百卅九萬元。

昨日布疋行市，買賣仍靜，台灣六〇乘六〇扣布，每疋三二元，大陸跳鯉扣布，大鵬三三元七角，日本七二乘六九扣布，按三三元。白紡市尚鬆活，日本（3000）飛龍，每碼拆成一元五角，（4040）美人魚一元三角，MCR一百號兔蜓紡，成一元六角。大陸綠牡丹，按一元一角九分，四君子一元一角五分，價位亦少變動。（紡）

香港金融行情表

民國五十年六月二十日

金K五四九	
開市	257・750
收市	257・750
最高	257・750
最低	257・500
美鈔期貨	
開市	5・765
收市	5・77665
最高	5・77125
最低	5・765
宋紙	
開市	1・55
收市	1・55
最高	1・555
最低	1・55
美電	
最高	5・79
最低	5・78
通天單	
最高	5・775
最低	5・77

雜幣	
加拿大紙（大）	5・735
加拿大紙（細）	5・72
大坡紙	1・834
細坡紙	1・832
新勞啤	1・10
葡幣	・99
人民幣（大）	・40
人民幣（細）	・32
正鎊	15・93
雜鎊	12・62
換皮鎊	11・00
東非鎊	15・35
南非鎊	14・90
西貢紙（百計）	91・50
印尼新街盾	33・50
法郎（萬計）	115・75
瑞士（百計）	132・00
日本紙（萬計）	149・75
台幣	131・00
台滙	138・25
暹羅（百計）	26・60
寮國紙（千計）	65・00
新貢（千計）	61・00

金陵 國民 金華 新舞台 明星 英京 國際 長樂
好女唔愛嫁
明天
藝康公司監製 時裝輕鬆歌唱大笑片
聯合主演 羅艷卿 胡楓 江雪梅 歐陽儉

金陵 國民 金華 新舞台 長樂
第七天快映 最後今天 快看快看
一劍九連環
大成影片公司 打鬥武俠 驚險巨片！
吳君麗 曹達華 于素秋 林蛟
劉克宣・陳寶珠・西瓜刨，張生 主演
大力摔碑手 單掌碎石牢 神火青燐石 巧破金鐘罩 火炬生死戰 觸體焚燒人 八仙陷一陣 九死一生！

中文中學會考物理卷一卷二試題及答案

(甲部十八題全答佔全部分數64%，乙部擇三題佔全部分數36%，解答甲部各題所用之公式算式及算草應寫在算草欄內，並將試題紙連同試卷繳交)

甲部

算草

1. 將100匹馬力輸入一機器，可使之於5秒內將5500磅之物體升高10呎，則機械效率是 __20%__。
   算草：$eff=\frac{5500\times10}{100\times550\times5}\times100\%=20\%$

2. 河水之密度為1克每立方糎，若河面上貨輪之貨儎增加1000公斤，其排水體積增加 __1__ 立方米。

3. 槓桿長10呎，其支點位置不變，若右端懸一物體，則左端須懸36克砝碼以平衡之；若改懸此物體於左端時，右端須懸16克砝碼始能平衡，則物體重 __24__ 克，支點距右端 __6__ 呎。
   算草：$\frac{36}{w}=\frac{w}{16}$，$w=24$；$\frac{36}{24}=\frac{a}{10-a}$，$a=6$

4. 杜龍柏蒂實驗(Dulong & Petit's Experiment)之目的在測定液體之 __真__ 膨脹係數，利用重量溫度計或比重瓶，可測定液體之 __視__ 膨脹係數。

5. 色光之混合為色之 __相加__ 法，顏色之混合為色之 __相減__ 法。

6. 將凸透鏡A置於平面鏡B與發光體C之間，若光線透過A後經B之反射及A之再次折射，其成像適與C在同一位置，則此時C與A之距離為透鏡焦距之 __1__ 倍。

7. 兩振弦之長度相等，質料相同，張力相等，若甲弦橫截面之直徑為乙弦之4倍，則其頻率為乙弦之 __1/4__ 倍。
   算草：$\frac{n_1}{n_2}=\sqrt{\frac{m_2}{m_1}}=\sqrt{\frac{A_2}{A_1}}=\sqrt{\frac{d_2^2}{d_1^2}}=\frac{d_2}{d_1}=\frac{1}{4}$

8. 一石塊自高122.5米之塔頂自由落下，空氣之阻力略去不計，則石塊將需時 __5__ 秒始能着地；若將石塊自該塔頂水平擲出，則需 __5__ 秒始能着地。
   算草：$t=\sqrt{\frac{2S}{g}}=\sqrt{\frac{245}{9.8}}=5$

算草

9. 將虹吸管跨接於兩水容器上並使呈虹吸現象，管頂與兩水容器中水面之差分別為20糎及25糎，則推動水流在虹吸管中流動之壓力差為 __5__ 克/平方糎。

10. 電燈費每度(即仟瓦特小時 kilowatt hour)2角8分，若同時使用50w(瓦特)之電燈10盞歷時10小時，其所耗之電費共 __1.4__ 元。
    算草：$\frac{.28\times50\times10\times10}{1000}=1.4$

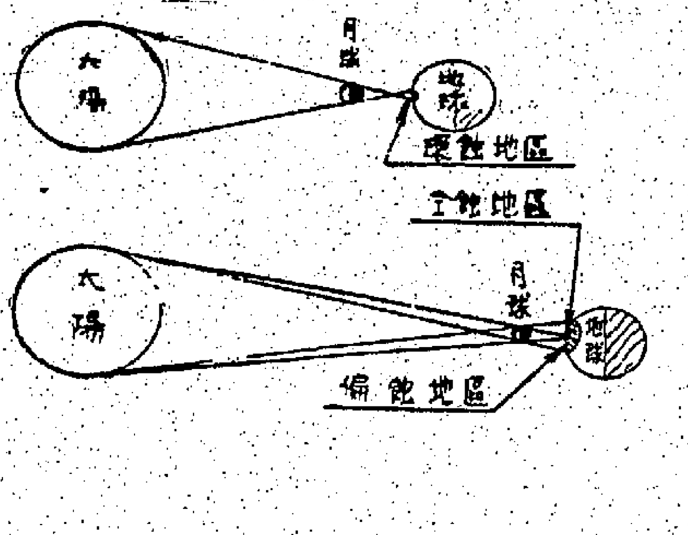
11. 熱水瓶藉其特殊構造以保溫，其中木塞之功用在 __防止熱空氣對外生對流，減少傳導__；真空壁之功用在 __防止熱之傳導及對流__；光亮裏壁之功用在 __減少熱之輻射__。

12. 熔雪時較下雪時為冷，因為冰塊須 __吸熔解熱__ 始能熔解。鉛輸水管在管內之冰塊熔解後常發現裂痕，管內之水甚或自破裂處漏出，此因 __水凝固為冰時體積增加，鉛管受熱應力破裂__。

13. 將帶電之絕緣棒移近以細線懸繫之通草球，則通草球先起 __靜電__ 感應，隨即被 __吸引__，俟接觸後即被 __推斥__。

14. 電池之內阻為0.1歐姆，電動勢為90伏特，與9.9歐姆之電阻聯接後電流為 __9安培__。

15. 試在下面空位內繪圖表示日蝕現象中發生全蝕、偏蝕及環蝕之原因。



16. 波長與振幅相同之兩聲波同時傳播，若 __相位相差半波長__ 則聲音消滅；若 __相位一致__ 則響度增大，此種現象稱為 __波之干涉__。

17. 磁棒之磁長為2l，磁矩為M，則在磁軸上距磁棒中心為d之點之磁場強度為 __$2Md/(d^2-l^2)^2$__；又在磁極聯線之中垂線上且距磁棒中心為d之點之磁場強度為 __M/(d ...)__ [illegible]。

18. 地磁三要素為 __磁偏角__、__磁傾角__ 及 __水平強度__。

乙部

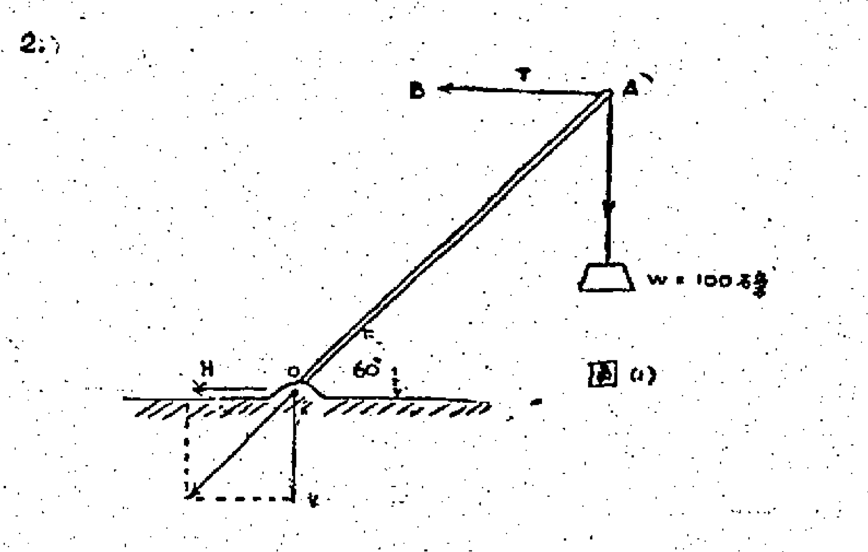
1. (a) 試將各種物理量之單位依下表填入。

	糎克秒制		米仟克秒制		呎磅秒制	
	絕對單位	重力單位	絕對單位	重力單位	絕對單位	重力單位
力	達因	克重	牛頓	仟克重	磅達	磅重
功	爾格	克重厘米	焦耳	仟克米	磅達呎	呎磅
功率	爾格/秒	克重厘米/秒	瓦特	仟克米/秒	磅達呎/秒	馬力

(b) 試將適當數字填於橫線上：

1 焦耳(Joule) = __10^7__ 爾格(Erg)
1 瓦特(Watt) = __1__ 焦耳/秒
1 牛頓(Newton) = __10^5__ 達因
1 馬力 = __550__ 呎磅/秒
1 卡熱相當於 __4.186__ 焦耳之功

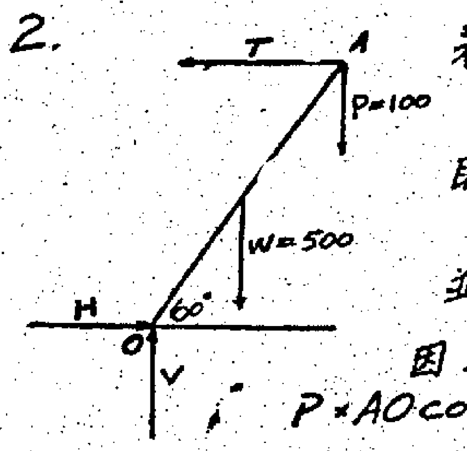
2.



圖(1)

圖(1)中的均勻撐桿重500磅，試求水平拉線AB中的張力T和作用於撐桿下端的水平分力H與鉛直分力V。

2.



若撐桿質地均勻，則其重心在桿之中點。取H及V之相反方向使物系成平衡，並將各力繪成簡圖如左。

因 $\Sigma M_o=0$

$\therefore P\times AO\cos60^\circ+W\times\frac{AO}{2}\cos60^\circ=T\times AO\sin60^\circ$

代入：$100\times\frac{1}{2}+500\times\frac{1}{4}=T\times\frac{\sqrt3}{2}$

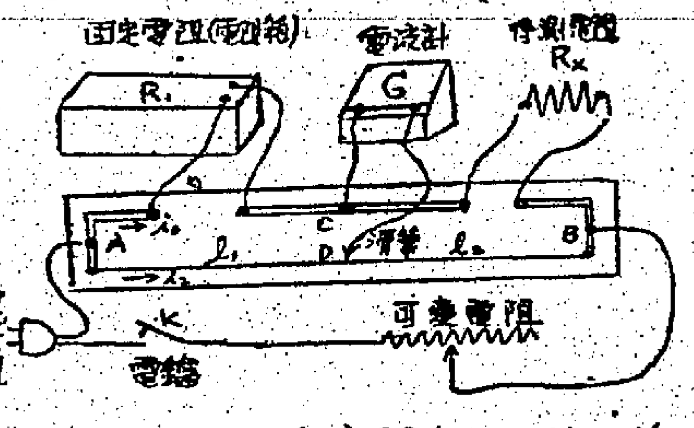
$T=\frac{350}{1.732}=202.08$ 磅

$\Sigma F_x=0 \quad \therefore H=T=202.08$ 磅

$\Sigma F_y=0 \quad \therefore V=P+W=600$ 磅

3. (a) 試詳述利用惠斯登 Wheatstone 電橋及電阻箱以測定一未知電阻之電阻值之實驗步驟，並將其關係公式推出。
   (b) 銅輸電線之截面積為2平方糎，長度為100仟米，若銅在0°C時之電阻係數為0.00017歐姆-糎，電阻之平均溫度係數為0.0045，求此輸電線在0°C及20°C時之電阻。

3. (a) 將各儀器接線如圖所示，檢查無誤後將可變電阻推至約一半，按下電鑰，移動滑筆之接觸點，使電流計之示數為零(若電流計過份靈敏，則在電流計接線針間接一分路以減輕本身之負荷，或增大可變電阻之值亦可)，則記下電阻箱示數R_1，滑筆接觸點至兩端之均勻導線長l_1及l_2之值，則待測電阻 $R_x=\frac{l_2}{l_1}R_1$ 即可求出。



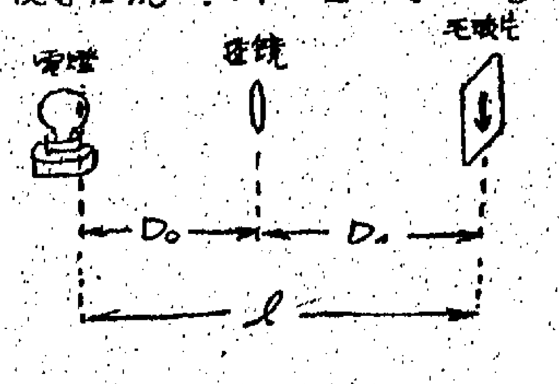
其關係公式推法如下：
當電流計之示數為零時，總電流分成之兩分電流設為i_1及i_2。
因AC間與AD間電位降落相等，故 $i_1R_1=i_2l_1(\frac{\rho}{A})$
又CB間與DB間電位降落相等，故 $i_1R_x=i_2l_2(\frac{\rho}{A})$
兩式相除得：$\frac{R_1}{R_x}=\frac{l_1}{l_2}$，即 $R_x=\frac{l_2}{l_1}R_1$

(b)
$A=2\ cm^2$
$l=100\times1000\times100\ cm$
$\rho_0=0.00017\ \Omega\text{-}cm$
$\alpha=0.0045$
$R_0=\rho_0\frac{l}{A}=0.00017\times\frac{10^7}{2}=850\ \Omega$
$R_{20}=850(1+0.0045\times20)=926.5\ \Omega$
但此題祇能取二位有效數字，故 $R_{20}=930\ \Omega$

答：0°C電阻為850歐姆，20°C電阻為930歐姆

4. (a) 試述利用量度物鏡距與像鏡距以測定凸透鏡焦距之實驗方法。
   (b) 發光體與光屏相距20糎，將凸透鏡置於兩者之間，使發光體之像呈現於光屏上，則此凸透鏡有兩適宜之位置，若此兩位置相距12糎，求凸透鏡之焦距。

4. (a)
(甲) 若為對稱形之凸透鏡，其光心可視為在鏡心，則如圖將乳白電燈泡貼上一不透明之矢形紙，在透鏡之另一面以毛玻片承受其最清晰之像，量出紙片至鏡心之距離為物鏡距D_o，又量出毛玻片至鏡心之距離為像鏡距D_i，則焦距 $f=\frac{D_oD_i}{D_o+D_i}$，可多測數次平均之。



(乙) 若為平凸透鏡、凹凸透鏡，或不對稱之雙凸透鏡時，不易知其光心位置，則用方格網代表電燈上之矢形紙，量出每10格之長，計得每格之物長，再量出玻片上實像每格之長，則放大率 $M=\frac{像長}{物長}$ 為可求。又量出方格網至毛玻片之距離為l，則 $D_o=\frac{l}{1+M}$，$D_i=\frac{Ml}{1+M}$，然後代入上節之式求f值。

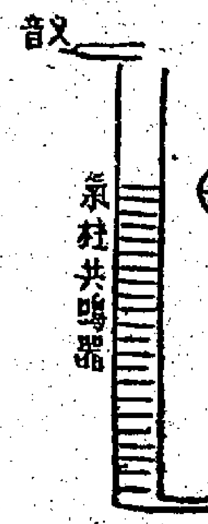
(b) 公式 $f=\frac{l^2-d^2}{4l}$，令 $l=20\ cm$，$d=12\ cm$

故 $f=\frac{20^2-12^2}{4\times20}=3.2\ cm$

答：凸透鏡之焦距為3.2厘米

5. (a) 試述利用共鳴管測定聲音波長、音速與管口更正量(end correction)之實驗方法。
   (b) 共鳴管與某音叉連續首兩次發生共鳴時，管長分別為15.4糎及48.6糎，若當時之音速為34000糎/秒，試計算音叉之頻率及管口更正量。

5. (a) 儀器裝置如圖，先將水面由上而下，輕擊音叉，測得發生共鳴之最短管長(自水面至管口)為$l_1$cm，再下降水面，測得發生共鳴之第二管長為$l_2$cm。



若標準音叉之頻率為n(已知)，其波長為λ，音速為V，管口更正量為C
則 $\frac{1}{4}\lambda=l_1+C$　$\frac{3}{4}\lambda=l_2+C$
$\lambda=2(l_2-l_1)$
$C=\frac{\lambda-4l_1}{4}=\frac{l_2-3l_1}{2}$
$V=\lambda n=2n(l_2-l_1)$

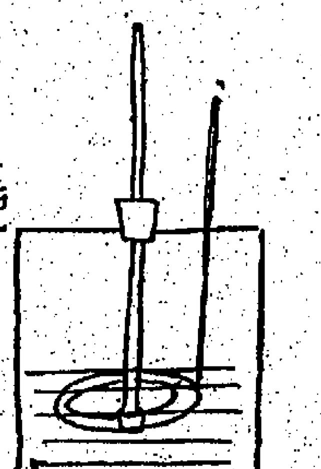
(b) $\lambda=2(48.6-15.4)=66.4\ cm$
$n=\frac{V}{\lambda}=\frac{34000}{66.4}=512$ 次/秒
管口更正量 $=\frac{48.6-3\times15.4}{2}=1.2\ cm$

答：音叉之頻為512次/秒，管口更正量為1.2厘米

6. (a) 何謂比熱？
   (b) 試詳述測定金屬體之比熱之實驗步驟，並列舉使結果準確所應注意之點。
   (c) 將溫度為100°C質量為10克之銀塊投入溫度10°C質量80克之水中，若混合溫度為10.6°C，盛水之銅器重30克，求銀之比熱(銅之比熱=0.093)。

6. (a) 物體之熱容量與其質量之比值，称為比熱。如以C.G.S.制說明之，每克質量每升降1°C所吸放之熱量卡數，即為比熱。

(b) 用線懸金屬球在熱水中煮約十分鐘後，投入盛有冷水之卡計中，記下下列數字：
金屬球之質量 m克
空卡計連攪棒之重 W_o克，其水當量為C克
卡計攪棒連冷水之重 W_1克
冷水之初溫度 t_1°C
熱水之初溫度 t_2°C
金屬球投入後之混合溫度(最高點) t_m°C



因為：(金屬球之失熱)＝(冷水及卡計之得熱)
若S為該金屬之比熱
即 $mS(t_2-t_m)=(W_1-W_0+C)(t_m-t_1)$
式中之卡計水當量(C可用$(0.1W_0)$代入)，則S值可計出。

(c) 因為：(銀之失熱)＝(卡計及水之得熱)
$10S(100-10.6)=(80+0.093\times30)(10.6-10)$
$S=\frac{82.3\times0.6}{10\times89.4}=0.057$ 卡/°C克

答：銀之比熱為0.057卡/°C克

敬請廣告客戶注意

逕啓者：貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告，應付之廣告費必須憑有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交本報概不負責，此布。

工商日報 晚報 謹啓

消暑散熱十五題

南聲

在炎炎夏日中，驕陽如火，溽暑迫人，實在是很難抵受的。

自然，少數有錢人或有閒階級，不愁沒有避暑消夏的好去處，可無須受到熱氣煎熬；但是，大多數「手停口停」的人，在夏季裡逃這一災厄，那就祇好忍受罷了。

如果你屬於前者，相信夏季不會給你帶來甚麼困擾；如果你屬於後者，你就不能不設法抵拒熱浪侵襲，否則你不但會減低工作效率，同時更會損害健康。怎樣才能抵拒熱浪呢？專家給你提供下列十五點；這是最起碼的夏季衞生常識，也可以說是消暑散熱的良方，頗值得我們參攷引用的。

㊀在室內開電風扇，一定要將窗子打開，讓風力把室內熱氣吹出室外，才會發生涼快的感覺；如果緊閉窗門，則風扇祇能將室內熱氣攪動，絕不會令人生涼的。

㊁室內如有冷氣設備固佳，但卻須注意空氣的流通，主要是多裝抽氣機，把惡濁和悶熱的空氣抽送室外。

㊂從冷氣間走出街外，會感到一陣熱氣上升，極難抵受；那時應該急步疾行，使身體運……

……白色窗簾的反射力，可以抵拒一半熱力入侵，雜色窗簾也可擋去百分之二十的熱力。

吹不響了

拉東拉西集

以吹爲唯一任務的紅色喇叭手們，這一次，吹不響了！

……精打彩，不復見大幅大段的特寫，不復見木刻大字的標題，祇拉幾條尾巴的歪詩來點綴一下，非不想吹也，吹不響也。

前幾天晚上，在一個朋友讌席中，見到了一位「毛詩專家」，過去遇到毛家有什麼事，總是念念有詞，寄毛賀表而出之，這一次卻是例外。我問他：「爲何最近不見佳作？」他苦笑一下，……

以吹爲唯一任務的紅色喇叭手們，這一次，吹不響了！

美人如花

雀巢的營造藝術

錢

凌波學士

桃色經紀

伍卓琪婦科兒科痳疹驚風

伍卓琪編著·「新中醫婦科學」「新中醫兒科學」

快樂

娛樂

今天最後三場

哥倫比亞 CRY FOR HAPPY

GLENN FORD

DONALD O'CONNOR

一室皆春

七蕩誌·寇俠

今晚九時半優先映請即訂座

香港九龍首輪影院聯合廣告

蘭心蕙質的愛絲德

希雅哈娜麗艷清幽

[illegible]

「賓虛」

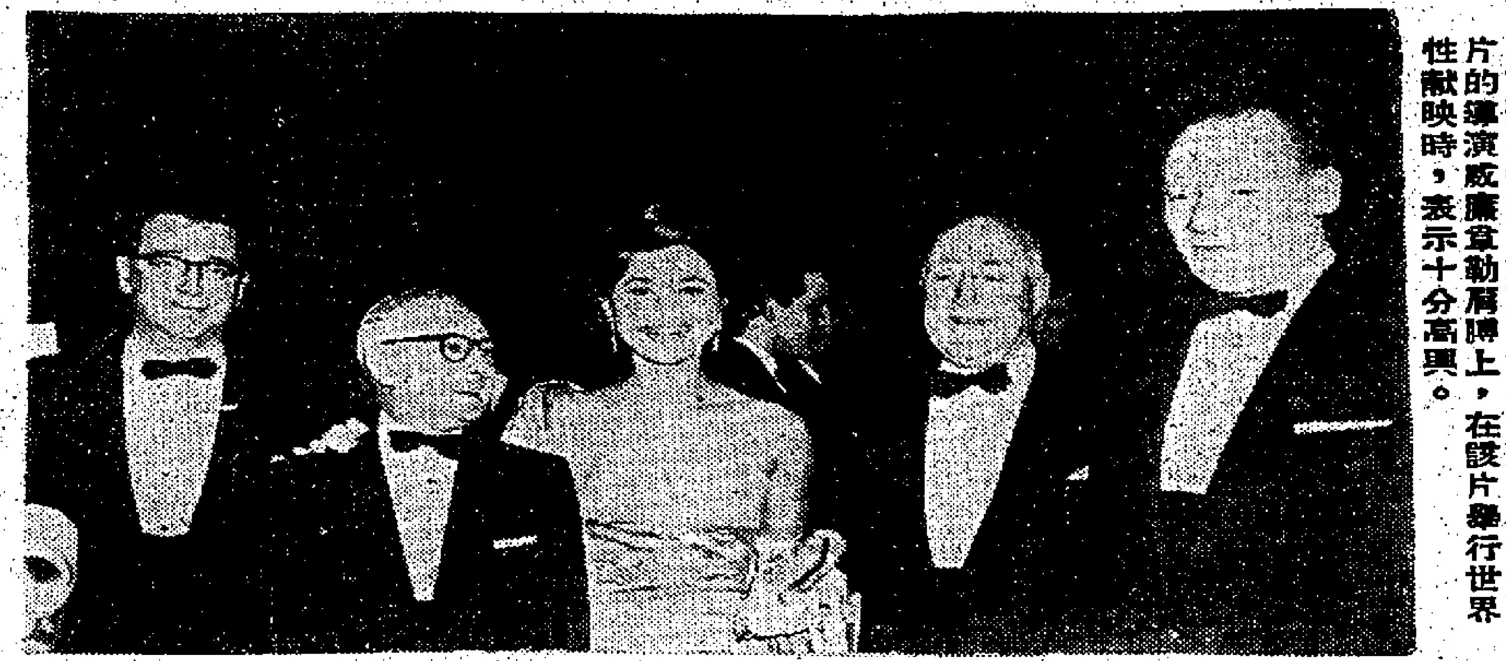
[illegible]

三船敏郎

日本的銀壇鐵漢

[illegible]

希雅哈娜飾愛絲德



「賓虛」的女主角希雅哈娜麗玉手挽着該片的導演威廉韋勒肩膊上，在該片舉行世界性獻映時，表示十分高興。

金像配角 曉治奇里夫

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

(船 名)	(西 名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(抵埠時間)
宏捷(貨)	RAJAH	日本	德行	A 六	上午七時
北海(貨)	PAKHOI	上海	太古	A 十	上午七時
萬德希根(貨)	VAN DER HAGEN	西非洲	渣華	B 十	上午九時
越南(客)	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉二十三號	上午十時
榮川丸(貨)	EISEN MARU	金邊	福來	B 八	下午
碧千愛郡(貨)	BRECONSHIRE	日本	怡和	A 十四	下午

出口船

(船 名)	(西 名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
寶利慶利(貨)	BONNEVILLE	星洲印尼	劉行	A 六	上午
碧千愛郡(貨)	BRECONSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 十	晚上
邊路治(貨)	BENREOCH	星洲歐洲	邊行	A 三	下午五時
沙英士泰(客)	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A 三	下午八時
興生(貨)	HEW SANG	暹羅洲	怡和	B 廿一	上午十時
日本熊(貨)	JAPAN BEAR	美國	美輪	A 十一	中午

預告輪船出口

(船 名)	(船類)	(西 名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
芝文陸	貨船	TJIMANUK	上海	廿二	渣華
宏捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	廿二	德行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿二	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿二	渣華
添馬利	貨船	TEMERAIRE	日本美國	廿三	多利順
大天丸	貨船	TAITEN MARU	南美洲	廿三	太平
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	廿三	福來
甘娜娜	貨船	CANARA	星洲非洲	廿三	德行
萬德希根	貨船	VANDER HAGEN	日本	廿三	渣華
芝利宏	貨船	TJILIWONG	西貢非洲	廿三	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	廿三	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	廿三	美輪
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿三	法郵
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿三	香港東方
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	廿三	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
瀬田丸	貨船	SETA MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
海利	貨船	HAILEE	日本	廿四	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿四	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿四	太古
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美洲	廿四	捷成
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美國	廿四	東來
泰星	貨船	THAI	星洲非洲	廿四	福來
嘉連芬那士	貨船	GLENFIN LAS	星洲歐洲	廿四	怡和
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	廿五	捷成
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	廿五	太平
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿五	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	廿五	太古
大之家	貨船	TIJUCA	日本美國	廿五	多利順
百圖	貨船	BATU	星洲歐洲	廿五	渣華
越洋商人	貨船	TRANSOCEAN Merchant	日本美洲	廿五	美邦
亞德那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿五	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿五	咨拉多
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	菲島歐洲	廿六	鐵行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿六	渣華
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	美國	廿六	咨拉多
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿六	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿六	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
斯伊丹	貨船	C. E. DANT	美國	廿六	怡和
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
大利士民	貨船	TALISMAN	日本	廿六	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	廿七	鐵行
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿七	捷成
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿八	咨拉多
邊古陳	貨船	BENCRUA CHAN	星洲歐洲	廿八	邊行
祐賓	貨船	YEWBANK	日本	廿八	銀行
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷	廿八	多利順
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	日本	廿八	渣華
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
亞็菲亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿八	寶隆
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿八	捷成
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	廿九	捷成
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	廿九	和捷
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	釜山馬尼剌	廿九	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿九	太古
赫信士泰	客船	HESSENSUEIN	星洲歐洲	廿九	捷成
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	廿九	太平
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	廿九	銀行
賈朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿九	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿九	總統
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	三十	渣華
邊連尼士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	三十	邊行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	三十	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	三十	怡和
海南	貨船	HAINAN	美國	三十	太古
馬龍	貨船	MARON	星洲歐洲	三十	太古
利亞特士	貨船	LAERTES	星洲歐洲	三十	太古
南京	貨船	NANKIN	上海	七月一日	鐵行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	一日	多利順
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	一日	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	一日	香港東方
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	釜山沖繩日本	一日	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	二日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
拉莎	客船	LA SALLE	美國	二日	福來
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星菲歐美	三日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
露邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	三日	總統

預告輪船入口

(船 名)	(船類)	(西 名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
海利	貨船	HAILEE	新加坡	廿二	多利順
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿二	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	廿二	福來
甘娜娜	貨船	CANARA	日本	廿二	鐵行
芝利宏	貨船	TJILIWONG	上海	廿二	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	廿二	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿二	美輪
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿二	香港東方
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
瀬田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿三	天祥
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿三	太古
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	廿三	捷成
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	廿三	鐵行
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	馬來亞	廿三	太平
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿三	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿三	太古
亞德那士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿三	太古
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	廿三	東來
泰星	貨船	THAI	日本	廿三	福來
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿四	鐵行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	廿四	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	廿四	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美國菲島	廿四	多利順
百圖	貨船	BATU	日本	廿四	渣華
越洋商人	貨船	TRANSOCEAN Merchant	馬尼剌	廿四	美邦
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿四	鐵行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	廿四	咨拉多
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	日本	廿四	咨拉多
珊菲亞	客船	SANTHIA	仰光星洲	廿五	鐵行
邊古陳	貨船	BENCRUA CHAN	歐洲星洲	廿五	邊行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲星洲	廿五	捷成
斯伊丹	貨船	C. E. DANT	美國	廿五	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	廿五	鐵行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
大利士民	貨船	TALISMAN	歐洲	廿五	多利順
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿六	捷成
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	廿六	太古
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿六	太古
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	廿七	怡和
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿七	咨拉多
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿七	多利順
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	廿七	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿七	怡和
亞็菲亞	貨船	AYUTHIA	歐洲星洲	廿七	寶隆
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿七	捷成
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿七	怡和
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	廿八	和捷
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿八	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿八	多利順
祐賓	貨船	YEWBANK	非洲星洲	廿八	銀行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿八	鐵行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿八	天祥
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
馬龍	貨船	MARON	日本	廿八	太古
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	廿八	捷成
利華賓	貨船	RIVERBANK	日本	廿八	銀行
賈朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿八	總統
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿九	怡和
海南	貨船	HAINAN	美國	廿九	太古
海興	貨船	HAI HING	日本	三十	多利順
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	三十	福來
海順	貨船	HELIOS	日本	三十	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	七月一日	美輪
拉莎	客船	LA SALLE	美國	一日	福來
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	二日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二日	總統
露邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	二日	總統
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	二日	太平
捷途	貨船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
査士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRAEEVERETT	曼谷	二日	福來
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	二日	洛士利
邊那達	貨船	BENALDER	歐洲星洲	三日	邊行
露仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	三日	太平
馬丁尼查士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	三日	法郵
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	四日	總統
其利碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	四日	鐵行
嘉連良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	四日	怡和

法國郵船越南由日本回航

今晨可抵港泊九龍倉廿三返馬賽

馬天葵七月三日到埠五日回歐洲

【本報訊】法國郵船公司客輪越南號(VIETNAM)自日本回航，今(廿一)日上午十時可能到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿三日晨早離港，經西貢、新加坡、非洲航返歐洲、馬賽。

該公司另艘貨輪馬天葵號(MARTINIQUAIS)亦由日本航返香港，計程將於七月三日可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，起落貨後，擬定七月五日離港，經西貢、非洲回航歐洲。

交通版

國際旅遊社舉辦夏季日本旅行團

奉送美國世界漫遊季刊

本港國際遊覽社有限公司，最近從美國紐約運到大批世界漫遊刊物。該刊為季刊，印刷精美，色彩奪目，歡迎取閱，不收分文。是期內容：巴西新都建設，美國亞利桑那洲簡貌，別饒風味之日本旅館等。該社為適應本港人士赴日度假起見，特舉辦夏季日本遊覽團，來回郵循海道，啟程乘鐵行輪船公司旗下客輪「奧蘇華」號(ORSOVA)。該輪排水量為二萬八千噸，設備豪華，輪上建有泳池，全部冷氣設備。返程則趁法國郵船公司戰後新建之超級客輪「寮國」號(LAOS)。該輪內部華麗，餐食可口，在日遊程十一日，返及日本神戶、大阪、西京、奈良、熱海、箱根、鎌倉、東京及橫濱等各大名城。祇收港幣一千九百九十五元。適合本港各階層人士。該社已開始接受報名，一切手續，簽務代辦，不收費用。

日紅十字會醫療隊經港赴印尼

日本紅十字會國際醫療隊一行六人，由渡邊昇醫生率領，於前日從東京乘印航噴射機過港往印尼首都耶加達。彼等係由可倫坡計劃資助，前往發展中之印尼作四個月醫療服務。該醫療隊包括有三名醫生，一名X光專家及兩名護士。日本會另派醫生稱：渡邊昇醫生，還有三名醫生在可倫坡計劃內往印尼服務。

德航公司紐約線創飛行新紀錄

六時九分由紐約抵哥隆

【本報訊】德國航空公司西德紐約航線，於本月十六日，以波音七零七噴射客機，由紐約飛返哥隆，創造一次飛行速度新紀錄，比昔日飛航時七小時二十分減少一小時十一分鐘，即以六小時九分之時間，從紐約飛抵哥隆。

印度漁業商人來港推銷魚蝦

擬與日人合資發展漁業

新印度漁業公司董事沙那氏，於昨日下午乘印航機抵港，欲在港發展魚類及龍蝦市場。渠曾在孟買政府漁務處服務三十三年，過去渠之公司曾有少量魚及龍蝦售給本港，將轉而日本，欲與日本一間漁業公司合作投資，共同發展。又謂新印度公司現有漁船兩艘，經常在印度洋從事深海捕魚工作，於去年該公司曾獲得魚及龍蝦價值一億盧比以上，該公司係印度第一間漁業公司。

印協會長飛歐度假

前本港印度協會會長及印度商會主席巴瑪偕夫人及兩兒女，於前日乘印航噴射機離港往歐洲，作五個月度假旅行。渠現為本港巴瑪公司董事長。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:28	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

港澳輪 德星 入例塢；大來 下午一時卅分、十一時半開；佛山 入塢

今日來往班機

到港班機 (星期三)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	東京三藩市	下午十一時一刻
英航	倫敦印度星洲	下午一時四十分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午零時五分
國泰	馬尼剌	上午十一時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時五十分
國泰	金邊	下午九時十分
國泰	東京台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五時
民航	台北	上午十一時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午四時五十分
日航	東京台北	下午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	上午八時五十分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
國泰	金邊	中午十二時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
法航	東京	下午五時五十分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷仰光	下午一時廿五時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 信件下午六時；平郵。澳門 包裹正午十二時，下午六時；信件上午十一時，下午五時。星期日 信件正午十二時。

今(廿一)日(星期三)空郵截信時間

[illegible]

明(廿二)日(星期四)空郵截信時間

[illegible]

明日來往班機

到港班機 (星期四)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午七時廿五分
國泰	婆羅乃	下午八時一刻
澳航	澳洲	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	台北	上午十一時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時卅分
法航	東京	下午一時五十分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
越航	西貢	下午二時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	婆羅乃	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	中午十二時一刻
德航	東京	下午四時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時五十分
法航	東京	下午四時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
越航	西貢	下午四時

挪威快船「設置雪房」

「來利碧琪」(M. S. "LLOYD BAKKE")

準期一九六一年六月廿七落貨即晚啟行

直航：新日本往溫哥華，舍路，砵崙，那非路，羅省，三藩市，並轉駁加拿大與國內陸各大城市。貴號付貨，希賜接洽為荷。

貨務部遊客部同啟

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啟 電話：三五二二五四 總二十號分機

日本郵船公司

瀬出丸 SEI MARU 六月廿四日往星架坡

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 六月廿八日開往西貢、曼谷 搭客附貨 隨中接洽

天祥洋行代理

代理處 合記公司啟 本公司二樓 電話四四一五五一

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東后直放 新加坡、比利灣、庇能 六月廿一日收貨 廿二日開行

東豪往 四日市、名古屋、大阪、神戶、新瀉 八月廿八日收貨 廿九日開行

東榮往 雪梨、墨爾本、比利斯本 八月廿八日收貨 廿九日開行

東美往 石叻、庇能、仰光、吉打 七月一日收貨 二日開行

東豪往 比利斯本、雪梨、巴納夫、汶萊、亞庇、山打根、古晉、澳洲 七月廿日收貨 廿日開行

電話：香港三二四五八 九龍五三〇一五

總經理怡和公司啟

M.M. 新型客郵 「越南」 S/S "VIETNAM"

(噸位廿二萬噸)

直往 西貢，馬賽（並收轉運往「西非」各埠貨物）

六月廿一，廿二日落貨 廿三日天光開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷

雪廠街五號B太子行地下 電話：26651—4 23520

法國郵船公司啟

天馬利 TEMERAIRE 往暹羅

六月廿二日落貨 即晚開行

於仁大廈十九樓 電話三三五一三二

多利順洋行啟